

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnau und Val Müstair.

Chamonna Cluozza La Regenza grischuna ha decis da sustgnair il Parc Naziunal Svizzer cun ün import da 160 000 francs per renovar la chamonna Cluozza a Zernez inclus il tet da s-chandellas. **Pagina 6**



blog.engadin.online

«Der Frühling – Reflexion,
Erholung und Raum für Gedanken»



Sprache Liebe Leser und Leserinnen, liebe Abonnenten und Abonentinnen, liebe Anhänger und Anhängerinnen von auf Anhieb verständlichen Texten: Das heutige P.S. handelt von Sprachverhunzung... **Seite 12**

Der Countdown für die Gross-ARA läuft



Godi Blaser in der Kommandozone der ARA Oberengadin. Von hier aus werden alle Prozesse gesteuert.

Foto: Marie-Claire Jur

Das Engadin als Filmkulisse

Von grossen Dreharbeiten bis zu Kurzdokumentationen – schon für verschiedenste Werke diente das Engadin als Film-Set.

ANNIKA VECLANI

Im Actionfilm «Der Spion, der mich liebte» jagt James Bond auf den Skiern in Österreich einem Bösewicht hinterher. Das stimmt aber nicht ganz, denn die Verfolgungsjagd wurde 1977 im Gletschergebiet beim Piz Bernina gefilmt. Der Gletscher ist in die – eigentlich in Sibirien spielende – Einleitungssequenz des 1985 produzierten Films des englischen Agenten «Im Angesicht des Todes» erneut zu sehen. 2014 war die Engadiner Berglandschaft Drehort für den Film «Clouds of Sils Maria» mit Hauptdarstellerin Juliette Binoche und Kristen Stewart. Wie der Titel schon verrät, spielt er in Sils Maria, und es wurde zum grössten Teil auch dort gedreht. Neben mehreren grossen Filmen war das Engadin auch für kleinere Filmproduktionen der Set. Letztes Jahr kam der Dokumentarfilm «Suot Tschël Blau» in die Kinos. Er handelt von der Geschichte von rebellischen Jugendlichen in den 1980er-Jahren in Samedan. «Snowciety» heisst eine weitere Kurzdokumentation aus dem Engadin, welche vor zwei Jahren veröffentlicht wurde. Ein Film über die St.Moritzer Snowboard-Szene. Aktuell wird in St.Moritz der Film «Le Dormant» des französischen Regisseurs Jérôme Dasser gedreht. Eine Reportage dazu lesen Sie auf **Seite 5**

Die ARA Oberengadin geht diesen Sommer in Betrieb und wird die Abwasser aus neun Oberengadiner Gemeinden bei S-chanf aufbereiten. Diese Kläranlage gehört zu den grössten und teuersten infrastrukturellen Hochbauten, die im Tal je erstellt wurden. Deshalb wird nichts dem Zufall überlassen. Während der ganzen Bauzeit herrschte

ein strenges Kostenregime. Nach jedem Einzelauftrag wurde an die beteiligte Firma Rechnung gestellt und kassiert. Auch bei der Inbetriebnahme der Gross-ARA geht man auf Nummer sicher, sie wird erst erfolgen, wenn alle Komponenten geprüft und alle Prozesse durchgespielt sind. Die seit Februar laufenden Testserien dauern bis in

den Frühsommer an. Dass bei diesen Tests Schäden und Pannen auftreten, ist normal. «Besser jetzt als bei Vollbetrieb», sagt Projektleiter, Bauherr und Betriebsleiter Godi Blaser. Die «Engadiner Post/Posta Ladina» hat einen Rundgang durch die fast fertiggestellte Anlage machen können, welche zu den derzeit modernsten des Landes gehört

und alle zeitgemässen Standards erfüllt. Nicht von ungefähr hat die ARA Oberengadin auch das Interesse von Forschenden geweckt. Die ETH Zürich sowie Fachhochschulen streben eine Kooperation an. Derweil haben sich die Gemeinden des Abwasserverbandes Oberengadin auf den Rückbau der ARA Staz geeinigt. **Seite 3**

Wintersaisonbilanz der Beherberger

Engadin Dass die Wintersaison 2020/21 wegen der Corona-Pandemie eine schwierige werden würde, war den meisten klar. Doch bei den Beherbergungsbetrieben gibt es grosse Unterschiede. Ferienwohnungsvermieter und Winter-Campingplätze haben sehr gut gewirtschaftet. Bei den Hotels gibt es viele Verlierer. Vor allem bei denjenigen Häusern, die traditionsgemäss auf eine internationale Gästeschaft setzen. Ohne Bergbahnbetriebe wäre es noch schlimmer gekommen. (mcj) **Seite 9**

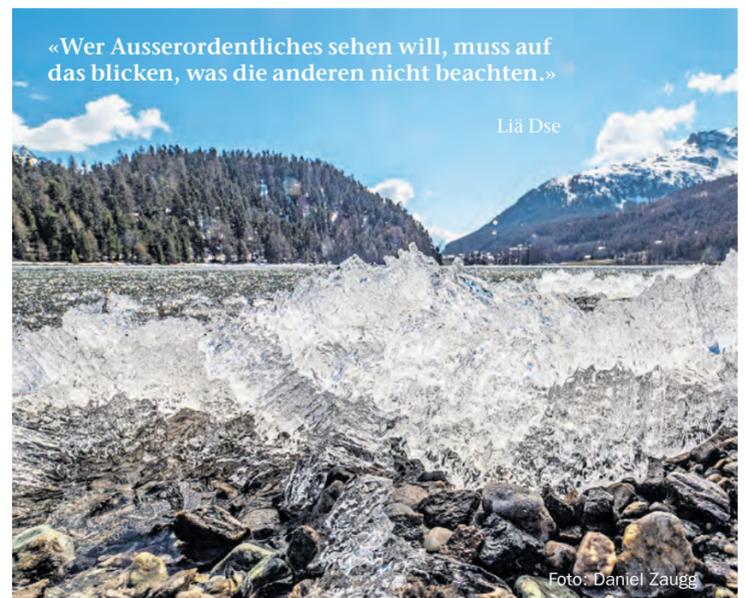
Nouva carta da giasts cun sportas inclusivas

Engiadina Bassa / Val Müstair Il giavüsch d'incluser il trafic public illa carta da giasts per l'Engiadina Bassa e Val Müstair dvainta realtä. Davo 15 ons lantscha la Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA (TESSVM) insembel culs cumüns da Scuol, Valsot, Zernez e Val Müstair per prossem in viern la nouva carta da giasts. Tenor Martina Stadler, la directura da la TESSVM, es quai ün ulteriur pass illa direcziun d'üna destinaziun persistenta. «Nus eschan superbis da la nouva carta da giasts», uschè la directura. In avegnir profitan tant ils giasts da l'hotellaria sco eir da la parahotellaria dals cumüns nomnats da diversas plüvalurs. Sper l'utilisaziun dal trafic public as poja as partecipar gratuitamaing a diversas excursiuns guidadas, aventüras e cuors in tuot la destinaziun da vacanzas. (fmr) **Pagina 7**

Ramassamaint da plastic

Regiun EBVM Da viver sainza plastic nun es praticamaing na pussibel. El es preschaint in imballaschas, mezs electronics ed oter plü. Per la produczion dal material sintetic as douvra öli mineral. Üna resursa limitada. La soluziun per spargnar öli es il recicladi. Daspö l'on 2013 exista il sistem da ramassamaint e recicladi «Bring Plastic Back». Quel sistem s'ha fingiä stabili in passa 500 cumüns in Svizra. L'on passä esa stat pussibel uschè da ramassar 5500 tonnas dal material sintetic. A partir dals 1. da mai 2021 po eir la populaziun da Zernez fin Samignun far adöver dal sistem da ramassamaint «Bring Plastic Back». Ils sachs transparents da la Regiun Engiadina Bassa Val Müstair pon gnir retrats i'ls lös da vendita dals üsitàts sachs gelgs. (fmr/ane) **Pagina 7**

Che bels mumaints!



«Wer Ausserordentliches sehen will, muss auf das blicken, was die anderen nicht beachten.»

Liä Dse

Foto: Daniel Zaugg





Region Maloja

Ergänzung der Traktandenliste der Präsidentenkonferenz der Region Maloja vom 22. April 2021

Die Traktandenliste der Präsidentenkonferenz wird um folgende Traktanden ergänzt:

Öffentlicher Teil
8. Berufung Begleitgruppe rSES und Berufung Präsidium

Nichtöffentlicher Teil
15. ESTM AG: Information
Leistungsvereinbarung Anhang A/B
„Infostellenkonzept 2022+“

Die vollständige Traktandenliste kann auf www.regio-maloja.ch unter Aktuelles eingesehen werden.

Samedan, 15. April 2021

Andrea Gilli
Vorsitzender der Präsidentenkonferenz



Region Maloja

Cumplettaziun da la glista da tractandas da la Conferenza dals presidents da la Regiun Malögia dals 22 avrigl 2021

La glista da tractandas da la Conferenza dals presidents vain complettada tres las seguaintas tractandas:

Part publica
8. Nominaziun gruppa accumpagnatoria strategia regiunela per il svilup dal lö (rSES) e nominaziun presidi

Part na publica
15. ESTM SA: Infurmaziun cuvegna da prestaziun Agiunta A/B „Concept posts d'infurmaziun 2022+“

La glista cumplettada da las tractaandas po gnir consultada sün www.regio-maloja.ch suot „actualitads“.

Samedan, ils 15 avrigl 2021

Andrea Gilli
Parsura da la Conferenza dals presidents



Pontresina

Covid-19: Maskenpflicht im öffentlichen Raum in Pontresina wird per 19. April 2021 aufgehoben

Die am 22. Dezember 2020 erlassene Pflicht zum Tragen von Mund-Nasen-Masken in folgenden Gebieten:

Via Maistra zwischen Rondo und Hotel Bernina ("Flaniermeile")

Langlaufzentrum Cuntschett

Eisplatz Roseg

Talstation Skilift Languard

wird per 19. April 2021 aufgehoben.

Die BAG-Bestimmungen für die Maskentragpflicht (ua. an ÖV-Haltestellen, in Läden, wenn Sicherheitsabstände nicht gewahrt werden können) gelten unverändert.

Das „Schutzkonzept für den Tourismusort Pontresina“ kann eingesehen werden auf www.gemeinde-pontresina.ch -> News.

Gemeindevorstand Pontresina

16. April 2021



Celerina/Schlarigna

Verkehrsordnung

Der Gemeindevorstand Celerina/Schlarigna beabsichtigt folgende Verkehrsbeschränkung auf Gemeindegebiet vorzunehmen:

· Sperrung der Giassa da la Baselgia auf der Höhe Kirche Bel Taimpel

Das Verkehrskonzept der Gemeinde Celerina/Schlarigna sieht vor, dass auf den kleineren Quartierstrassen nur noch Zubringerverkehr der Anwohner unterwegs ist. Der Durchgangs- und Zielverkehr für andere Gebiete soll auf den Hauptverkehrsstrassen zirkulieren. Die Giassa da la Baselgia ist zudem sehr schmal und hat einige unübersichtliche Garagenausfahrten. Mit dieser Massnahme kann der Durchgangsverkehr unterbunden werden.

Die geplante Verkehrsbeschränkung wurde vorgängig am 10. November 2020 von der Kantonspolizei gestützt auf Art. 7 Abs. 2 EGzSVG genehmigt.

Einwendungen und Stellungnahmen im Zusammenhang mit der geplanten Verkehrsordnung können innerhalb von 30 Tagen seit der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Celerina eingereicht werden. Nach Prüfung der eingegangenen Stellungnahmen entscheidet die Gemeinde und publiziert ihren Beschluss im Kantonsamtsblatt mit einer Rechtsmittelbelehrung ans Verwaltungsgericht.

Gemeindevorstand Celerina/Schlarigna
Celerina, 17.04.2021



Celerina/Schlarigna

Uorden da trafic

La supranstanz da Celerina/Schlarigna ho l'intenziun da realiser la seguainta limitaziun dal trafic sül territori cumünel:

- Serreda da la Giassa da la Baselgia a l'otezza da la Baselgia Bel Taimpel

Il concept da trafic da la vschinauncha da Celerina/Schlarigna prevezza cha circulescha süllas vias da quartier plü pitschnas be auncha trafic d'apport dals abitants dal quartier.

Il trafic da transit e cun destinaziun in oters territoris dess circuler süllas vias da trafic principelas. La Giassa da la Baselgia es impü fich stretta ed cuntogna qualchünas sortidas da garaschas cun noscha survista. Cün quista imsüra po il trafic da transit gnir elimino.

La limitaziun da trafic planiseda es gnida autoriseda preliminarmaing als 10 november 2020 da la Polizia Chantunela sün fundamaint da l'art. 7 al. 2 dal supplemait tar la LTV (Ledscha federela davart il trafic sün via).

Objecziuns e posiziuns in connex cul uorden da trafic planiso paun gnir inoltradas infra 30 dis a partir da la publicaziun a la supranstanz cumünela da Celerina/Schlarigna.

Zieva l'examinaziun da posiziuns entredas decida la vschinauncha e publichescha sia decisiun i'l Fögl ufficial dal chantun Grischun cun ün'indicaziun dals mezs leghels al Tribunal administrativ.

Supranstanz cumünela Celerina/Schlarigna
Celerina/Schlarigna, ils 17-04-2021



Bever

Quartierplan Bügls Suot 2 – Bever/Parzelle 602 der Politischen Gemeinde

Im Mai 2020 wurde der Quartierplan Bügls Suot 2 durch die Baubehörde Bever genehmigt und nach der Rechtsfrist in Rechtskraft gesetzt und im Grundbuch eingetragen.

Die Gemeinde Bever ist Eigentümerin einer Bauparzelle mit 776 m² BGF und einer Landfläche von 1'124 m², Nutzungsberechtigte verfügen über eine weitere Bauparzelle mit 948 m² BGF bei einer Landfläche von 1'020 m². Das Quartierplangebiet befindet sich im Unterdorf Bever am Siedlungsrand, ist äusserst ruhig und attraktiv gelegen.

Die Gemeinde Bever ist an einer Entwicklung des Teilgebietes des Quartierplanes Bügls Suot 2 sehr interessiert und möchte an diesem/diesen Baustandorten den einheimischen Wohnungsbau fördern und entwickeln.

Der Gemeindevorstand stellt sich vor, die Bauparzelle mit 776 m² BGF im Baurecht abzutreten oder allenfalls für die Realisierung eines kleinen Mehrfamilienhauses zu verkaufen. Die Bauparzelle der Nutzungsberechtigten mit 948 m² BGF steht zwar aktuell nicht zur Disposition, möglicherweise ergeben sich aber Synergien aufgrund von Projektideen und Anfragen von Bauwilligen.

Wir stellen uns vor, dass Sie als Investor/Planer Interesse an der Überbauung bekunden und mit uns in Kontakt treten, gleichzeitig können auch Privatpersonen Interesse an der Übernahme von Wohnraum bekunden.

Mit dieser Massnahme sollen Projektideen und Interessenten an Wohnraum gebündelt werden, um im kooperativen Verfahren die Überbauung der Parzelle 602 und allenfalls auch der Parzelle 604 zu ermöglichen und in die Wege zu leiten. Haben wir Ihr Interesse geweckt, melden Sie sich schriftlich an Gemeindevorstand Bever. Den Quartierplan Bügls Suot 2 finden Sie elektronisch unter: OEREBlex Graubünden.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse.

Gemeindevorstand Bever
Bever, 16.04.2021



S-chanf

Publicaziun da fabrica

Cotres vain publichedada la dumanda da fabrica cò preschainta:

Patrun/a da fabrica
Stiftung Scaletta S-chanf

Proget da fabrica
Ingrandimaint, sanaziun e renovaziun dal Hotel Scaletta

Dumanda permess da coordinaziun
H2: permess pulizia da fö

Nr. da proget
21 - 11

Parcella nr./lö
39 / Chauntaluf 52

Termin d'exposiziun
17.04.2021 – 06.05.2021

Ils plans sun exposts düraunt il temp d'exposiziun ad invista illa chanzlia cumünela.

Recuors sun d'inoltrre düraunt il temp d'exposiziun a maun da la supranstanz cumünela da S-chanf.

7525 S-chanf, ils 17.04.2021
Cumischuun da fabrica S-chanf



Scuol

Publicaziun da fabrica

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

Fracziun
Ftan

Lö
Plaz, parcella 50080

Zona d'utilisaziun
Zona da cumün

Patruna da fabrica
Società da fabrica Chasa Florineth
c/o Lauber Barbüda fiduziari SA
Sot Rachöghna 417
7550 Scuol

Proget da fabrica
Sanaziun da la chasa existenta (la surfatscha utilisabla principala da dret vegl vain surtutta sainza ingrandimaint, tenor art. 11 al. 3*) ed abitaziuns da proprietä (abitaziuns principalas tenor art. 7 al. 1*).

Fabricar oura il tablà characteristic pel lö cun abitaziuns sainza limitaziun d'adöver tenor art. 9 al. 1* ed abitaziun principala tenor art. 7 al. 1*.

* da la ledscha federala davart las abitaziuns secundaras

Dumondas per permess supplementars cun dovoir da coordinaziun
Proteccziun cunter incendis
H2 – Permess pulizia da fö (GVG)

Legislaziun davart la proteccziun civila
I1 – Approvaziun dal proget pel local da refügi obain dumonda davart la contribuziun cumpensatorica

Inventar
Chasa: stabilimaint protet
Tablā: stabilimaint characteristic pel lö

Temp da publicaziun
17 avrigl fin 7 mai 2021

Exposiziun
Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), dürant las solitas uras da fanestrigl

Mezs legals
Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la supranstanz cumünala.
Scuol, ils 17 avrigl 2021

Uffizi da fabrica



Scuol

Publicaziun da fabrica

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun
Sent

Lö
Tanter Vias, parcella 10586

Zona d'utilisaziun
Zona da cumün schlargiada

Patrun da fabrica
Armon Taverna

Proget da fabrica
Suost in lain per parcar e sco deposit

Temp da publicaziun
17 avrigl fin 7 mai 2021

Exposiziun
Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

Mezs legals
Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la supranstanz cumünala.
Scuol, ils 17 avrigl 2021

Uffizi da fabrica

Bolinger und Raselli im WM-Aufgebot

Eishockey Der Verband Swiss Icehockey hat 25 Spielerinnen für die vom 6. bis 16. Mai in Kanada stattfindende Weltmeisterschaft der Frauen aufgebildet. Dort treffen die Schweizerinnen in der Top-Gruppe auf Kanada, USA, Russland und Finnland. Mit im Aufgebot für die Vorbereitungen in Cham (ZG) und am WM-Ort in Halifax sind auch zwei Spielerinnen aus Südbünden. So die 22-jährige Torhüterin des 2.-Liga-Männerteams des CdH Engiadina, Vanessa Bolinger, und die Puschlaver Stürmerin Evelina Raselli (28). Raselli ist eine von drei Akteurinnen aus ihrem Klub Ladies Lugano und gehört zu den Routiniers im Schweizer Team (WM-Bronze 2012 und Olympia-Bronze 2014). Bolinger ist eine von drei aufgebildeten Torhüterinnen, sie hat Konkurrenz auf ihrer Position von Andrea Brändli von der Ohio State University und von Saskia Maurer (Dragon Thun). Headcoach der Schweizer Frauen ist der langjährige Spieler Colin Müller. (skr)

Dienstjubiläum

Gratulation Die Geschäftsleitung der Graubündner Kantonalbank freut sich, einem Mitarbeiter der GKB Region Scuol zu seinem Dienstjubiläum im April 2021 gratulieren zu können: Seit 20 Jahren bei der GKB tätig ist Urs Egli aus Sta. Maria Val Müstair. Er ist Berater Private Banking in der Geschäftsstelle Müstair. (Einges.)

Engadiner Post

POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 7244 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 17081 Ex. (WEMF 2020)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 60 60, postladina@engadinerpost.ch
Bagnera 198, 7550 Scuol

Inserate:
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:
Tel. 081 837 90 80, abo@engadinerpost.ch

Verlag:
Gammeter Media AG
Tel. 081 837 90 90, verlag@gammetermedia.ch
Postkonto: 70-667-2

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter
Chefredaktor: Reto Stifel
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Mirjam Spierer-Bruder (msb), Jon Duschiella (jd), Marie-Claire Jur (mcj), Daniel Zaugg (dz), Denise Kley (dk), Nachwuchsredaktorin

Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor
Produzent: Daniel Zaugg (dz), Technische Redaktion: Andi Matossi (am)
Korrektorat: Birgit Eisenhut (be)

Online-Verantwortliche: Mirjam Spierer-Bruder (msb)
Freie Mitarbeiter: Urs Rauschenbach-Dallmaier (urd), Stephan Kiener (skr), Katharina von Salis (kvs)

Korrespondenten:
Giancarlo Cattaneo (gcc), Romedi Arquint, Sabrina von Elten, Erna Romerli (ero), Ester Mottini (em)

Agenturen:
Schweizerische Depeschagentur (Keystone/SDA)
Fundaziun Medias Rumantschas (FMR)

Inserate:
Gammeter Media Werbermarkt, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Telefon 081 837 90 00,
E-Mail: werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:
Kai Rüegg, Telefon 081 837 90 80
abo@engadinerpost.ch

Abonnementspreise Print:
Inland: 3 Mte. Fr. 134.- 6 Mte. Fr. 158.- 12 Mte. Fr. 215.-
Schnupperabo für 4 Wochen Fr. 20.-
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.90

Abonnementspreise Ausland:
3 Mte. Fr. 163.- 6 Mte. Fr. 229.- 12 Mte. Fr. 352.-

Abonnementspreise EPdigital
Inland: 3 Mte. Fr. 134.- 6 Mte. Fr. 158.- 12 Mte. Fr. 215.-
Schnupperabo für 4 Wochen Fr. 20.-

Abonnementspreise Kombi (EPdigital und Print):
Inland: 3 Mte. Fr. 184.- 6 Mte. Fr. 220.- 12 Mte. Fr. 306.-
Schnupperabo für 4 Wochen Fr. 30.-

Abonnementspreise Ausland:
3 Mte. Fr. 213.- 6 Mte. Fr. 291.- 12 Mte. Fr. 443.-
alle Preise inkl. MwSt.

Ferienumleitungen innerhalb der Schweiz sind gratis, ins Ausland mit Portoverrechnung. Aboverlängerung ab einer Abwesenheit von einem Monat.

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwendet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.

In vier Monaten gilt es ernst

Im August soll die ARA Oberengadin in Betrieb gehen. Die neue Kläranlage ist praktisch fertiggestellt, samt Innenausbau. Derzeit werden die einzelnen Komponenten und Prozesse getestet, um ein einwandfreies Funktionieren gewährleisten zu können.

MARIE-CLAIRE JUR

Augenschein auf dem Gelände der Gross-ARA in S-chanf. Noch vor ein- und einhalb Jahren befand sich die Anlage im Rohbau, und man sah vor allem eines: Beton. Jetzt ist die gesamte dreistöckige Kläranlage überdacht. Von der Kantonsstrasse aus ist das 14,5 Meter hohe, 100 Meter lange und 75 Meter breite Gebäude kaum einsehbar, da es in einer Talsenke nahe des Inns liegt. Es gleicht einer überdimensionierten Lagerhalle, wie sie im Mittelland zu Hunderten stehen. Kein Fenster durchbricht die Aussenfassade des Hauptgebäudes. Nur im Seitengebäude, in dem sich die Administration mit der Steuerungszentrale befindet, Laborteil und Werkstatt, gibt es Fenster. Sonst wirkt der Bau sehr hermetisch, er öffnet sich aber im Eingangsbereich und gegen den Inn hin. Dort, wo sich die Becken für die biologische Reinigung befinden, wurden gegen aussen keine Wände hochgezogen. «Das ist besser so, denn bei einer Luftfeuchtigkeit von 80 Prozent würden sich sonst Eiszapfen bilden und eine Stalaktitenlandschaft schaffen», sagt Godi Blaser, Projektleiter, Bauherr und Betriebsleiter der «ARA Oberengadin/Sarinaira Engiadin'Ota». In diesem Sommer soll die Kläranlage nach rund vierjähriger Planungszeit und vier- einhalb Jahren Bauzeit ihren Betrieb aufnehmen und die Abwässer der neun ARO-Verbundgemeinden von St. Moritz bis S-chanf reinigen.

Beim Gang durch die drei Ebenen der Anlage sieht man da und dort noch Ar-



Blick in das Innere, wo es nicht an Röhren fehlt, die das Abwasser leiten. Mittels drei Pumpen kann das gereinigte Wasser zur Stromgewinnung ausser Haus weitergepumpt werden.

Fotos: Marie-Claire Jur

beiter werken, doch der Grossteil der Infrastrukturelemente ist montiert und einsatzbereit, inklusive der Stromgeneratoren, der Heizung, der Mineralölabscheidergut-Aufbereitungsanlage (Mag-S) und der computergesteuerten Kommandozentrale, in der alle Reinigungsprozesse von einer einzigen Person am Bildschirm überwacht werden können. Diese kann von hier aus verschiedenste Abläufe steuern und bei Störungen ein-

greifen. Wenn es sein muss, auch nachts von zuhause aus. Die Anlage ist grosszügig angelegt, im Verwaltungsteil befinden sich ein Sitzungszimmer und Garderoben.

Labor auch für Studenten

Auch das Labor bietet viel Platz. Hier werden nicht nur die alltäglichen chemischen Analysen gemacht, welche den Abwasserreinigungsprozess begleiten,

hier soll auch geforscht werden. «Die ETH Zürich will ihre Studierenden hier arbeiten lassen, aber auch Fachhochschulen und Berufsschulen haben ihr Interesse an einer Zusammenarbeit angemeldet», bemerkt der Betriebsleiter. Die Nachfrage versteht sich von selbst, wenn man sich vor Augen führt, dass die ARA Oberengadin nach neuesten Standards gebaut wurde und zu den modernsten Kläranlagen der Schweiz zählt.

Im Gegensatz zu Kläranlagen im Unterland muss man mit ihr sehr flexibel auf die Abwassermengen reagieren können. Aufgrund der touristischen Ausrichtung des Oberengadins können die zu reinigenden Volumina von 8000 Kubikmeter bis zu 20000 Kubikmeter variieren.

Intensive Tests

Seit Februar sind Godi Blaser und sein Team mit dem Testen der ganzen Anlage beschäftigt. Als Erstes musste die mechanische Reinigung geprüft werden. Mit gereinigten Abwassern der ARA Staz und der ARA Sax. Dieser Test läuft noch immer. «Im Grossen und Ganzen haben die getesteten Anlagen funktioniert», sagt Blaser. Doch einzelne Aggregate mussten zurück in die Fabrik. Auch diejenige Leitung, welche die gereinigten Abwasser Richtung Ova Spin und Lago di Livigno führt, von wo aus sie dann ins Tal hinunter zur Stromerzeugung in die Engadiner Kraftwerke geleitet werden, hatte Risse. Eine Anpassung musste auch bei der Mag-S gemacht werden. «Genau deshalb prüfen wir die einzelnen Komponenten und Prozesse. Damit sie bei Inbetriebnahme der Anlage tadellos funktionieren. Wir wollen das Risiko etwaiger Störungen auf ein Minimum reduzieren», sagt Blaser. Die Testserie wird fortgeführt. «Wir müssen noch die Schlammbehandlung testen und einfahren und dasselbe mit der Biologie tun. Erst dann können wir in Betrieb gehen.»

76,5 Millionen Franken wird die ARA Oberengadin kosten. Godi Blaser rechnet noch immer damit, dass diese Budgetvorgaben eingehalten werden, wenn nicht noch Unerwartetes passiert. Man halte sich nicht nur an den Kostenplan, sondern sei auch im Zeitplan, sodass einer Inbetriebnahme im August derzeit nichts entgegenstehe. Eine feierliche Eröffnung wird es nicht geben. Erst im kommenden Jahr soll die Bevölkerung im Rahmen eines Tags der offenen Tür die Gelegenheit erhalten, der ARA Oberengadin einen geführten Besuch abzustatten.

www.ara-oberengadin.ch

Einigung beim ARA-Rückbau gefunden

Die Abwasserreinigungsanlage in Celerina wird zurückgebaut. Die Delegierten haben sich darauf geeinigt, in welchem Detaillierungsgrad das vonstatten geht. Das frei werdende Land wird von der Gemeinde Celerina gekauft.

RETO STIFEL

Im August wird die neue, zentrale Oberengadiner Abwasserreinigungsanlage (ARA) in S-chanf ihren Betrieb aufnehmen. Damit wird die ARA Staz in Celerina nach über 50 Betriebsjahren ihren Dienst erfüllt haben und zurückgebaut. Über den Detaillierungsgrad des Rückbaus gab es zwischen den Verbandsgemeinden St. Moritz, Pontresina, Celerina und Samedan seit fast einem Jahr unterschiedliche Auffassungen. Dabei geht es vor allem um die Frage, was unter dem Boden zurückbleiben darf. Die Standortgemeinde Celerina stellte sich auf den Standpunkt, dass der Rückbau möglichst komplett zu erfolgen habe, sodass den kommenden Generationen keine Altlasten übergeben werden. Die anderen Gemeinden favorisierten im letzten Herbst noch eine Variante mit einem Rückbau aller Anlagenteile auf einem Meter unter Boden, was die Kosten im

Vergleich zum Celeriner Vorschlag um rund 1,6 Mio. Franken gedrückt hätte.

Ein Kompromiss

Nun haben sich drei der vier Verbandsgemeinden auf einen Kompromiss geeinigt: Wie bei allen anderen Varianten auch werden die heute sichtbaren Gebäudeteile verschwinden, unter Boden werden rund 2100 von insgesamt 9800

Kubikmeter Beton verbleiben. Einzig die Gemeinde Samedan stimmte für die günstigste Variante, bei der 3520 Kubikmeter Beton zurückgeblieben wäre. Der Rückbau der Variante, die nun umgesetzt wird, kostet 4,35 Mio. Franken und ist damit um 17 Prozent teurer als die Minimalvariante. Anlässlich der Delegiertenversammlung des Abwasserverbandes Oberengadin (AVO) wur-

de ein Planungskredit für den Rückbau von 105000 Franken genehmigt. Das Geld wird dem Erneuerungsfonds entnommen, dieser ist zurzeit noch auf 680000 Franken dotiert. Weiter haben die Delegierten entschieden, dass das Land, auf welchem heute die ARA Staz steht, an die Standortgemeinde Celerina verkauft wird. Dies zu einem Preis von knapp 16 Franken pro Quadrat-



Nach der Inbetriebnahme der Gross-ARA in S-chanf wird die ARA Staz in Celerina zurückgebaut. Was oberirdisch zu sehen ist, verschwindet, unter dem Boden bleibt ein Teil des Betons zurück.

Foto: Reto Stifel

meter, bei einer Fläche von gut 12600 Quadratmetern sind das 200000 Franken.

Keine Zusatzvereinbarung

Auf Antrag der Gemeinde Pontresina soll zudem auf eine Zusatzvereinbarung verzichtet werden, welche weitere Rückkaufmodalitäten geregelt hätte. Zum Beispiel eine Mehrwertabschöpfung, sollte Celerina das Land in Zukunft umzonen. Oder eine Kostenbeteiligung der anderen Verbandsgemeinden, wenn die im Boden verbleibenden Betonrückstände später zu Umweltbelastungen führen würden. Dabei handelt es sich allerdings nur um eine Empfehlung der Delegierten. Der finale Entscheid liegt bei den politischen Gemeinden. Die Gemeinde Celerina plant das frei werdende Land einer Zone «übriges Gemeindegebiet» zuzuweisen. Eine Idee wäre, dort Parkplätze zu bauen, was den Vorteil hätte, dass die Parkplätze in San Gian aufgehoben werden könnten.

Die Jahresrechnung und der Jahresbericht wurden von den AVO-Delegierten ohne Diskussionen genehmigt. Gleiches gilt für die gleich anschliessend durchgeführte Delegiertenversammlung der Nachfolgeorganisation Abwasserreinigung Oberengadin (ARO). In diesem Zweckverband sind zusätzlich die Gemeinden Bever, La Punt, Madulain, Zuoz und S-chanf vertreten.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen
VERKAUFSMITARBEITER/IN
IM INNEN- UND AUSSENDIENST 100%.
 Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite www.eisenwaren-kaufmann.ch.
 Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung und geben Ihnen bei Fragen gerne Auskunft.
 Flurin Nogler | info@eisenwaren-kaufmann.ch | 081 413 51 80

Ihr neuer Arbeitsplatz im Zentrum von St. Moritz!

Büroräumlichkeiten zu vermieten, geeignet auch als Praxis- oder Gewerberäume.
 Interessante Raumaufteilung, sonnige und ruhige Lage.

Auskunft und Besichtigung nach Voranmeldung unter Tel. 079 281 25 47



Pomatti
 Mehr als Strom.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per 1. Juli 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

Kaufmännische/n Mitarbeiter/in (80-100%)

Detaillierte Informationen unter www.pomatti.ch/aktuell

IN LAIN
 Hotel Cadonau

Wir richten neu ein...

...und verkaufen gegen Barzahlung gebrauchte Gegenstände wie: Frottierwäsche, Bettwäsche und Nachtvorhänge von Christian Fischbacher, sowie Sitz- und Liegekissen für Terrassenmöbel zu sehr günstigen Preisen.

Kommen Sie vorbei!
 Von Dienstag, 20.4.2021 bis Freitag, 23.4.2021 zwischen 9:00 Uhr und 16:00 Uhr.

IN LAIN Hotel Cadonau | Crusch Plantaun 217 | 7527 Brail
 Tel. 081 851 20 00 | hotel@inlain.ch



krebsliga graubünden
lia grischuna cunter il cancer
lega grigionese contro il cancro

Gemeinsam gegen Krebs



Dieses Füllerseriat kostet keine Spendegeider.

Herzlichen Dank für Ihre Spende.
 PC 70-1442-0
 IBAN CH97 0900 0000 7000 1442 0

www.krebsliga-gr.ch



Start in den Frühling

Anstelle der klassischen Zwischensaison-Seite bieten wir Ihnen die Möglichkeit, von Mitte April bis Ende Mai Ihre aktuellen Angebote, Öffnungszeiten oder Frühlingsaktionen zu präsentieren.

Publikation: Zwischen 15. April und 29. Mai 2021
 Inserateschluss: Normalauflage – Vortag um 12.00 Uhr
 Grossauflage – Vortag um 10.00 Uhr
 Gratisinserat gilt nur für die Normalauflage

Gammeter Media
 Tel. 081 837 90 00 | werbemarkt@gammetermedia.ch



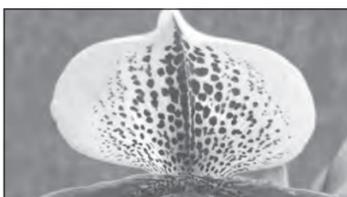
Ein Sonderangebot für Sie!
 3 für 2



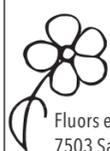
Das Medienhaus der Engadiner

Zu vermieten in Surlej / Saison oder Jahr
3½-Zimmer-Wohnung
möbl. Garagenplatz

schmid.maggie@bluewin.ch 079 816 26 65



Orchideentage



Ab Samstag, 17. April 2021 präsentieren wir während den Öffnungszeiten eine Vielzahl von Orchideen.

Fluors ed orticultura Malgiaritta Defilla
 7503 Samedan, Tel. 081 850 55 22

FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept: Gefüllte Kräuterherzli

20 g Pistazien geschält
 100 g Mehl
 ½ TL Salz
 50 g Butter kalt
 0,5 dl Milch
 Zutaten Füllung:
 150 g Quark
 50 g Gorgonzola
 0,5 dl Milch
 2 Bund Kräuter nach Wahl
 Salz, Pfeffer aus der Mühle

Zubereitung

Für den Teig Pistazien im Cutter mahlen. Mit Mehl und Salz mischen. Butter würfeln, begeben und alles mit den Fingerspitzen zu einer krümeligen Masse verreiben. Milch dazugliessen, alles zu einem Teig zusammenfügen, nicht kneten. Teig flachdrücken, in Haushaltfolie gewickelt 20 Min. kühl stellen. Teig auf wenig Mehl ca. 3 mm dick auswallen. Herzen mit und ohne Loch ausstechen. Auf mit Backpapier belegtes Blech legen und 15 Min. kühl stellen. Ofen auf 200°C vorheizen. Guetzli in unterer Ofenhälfte ca. 15 Min. backen. Auf Kuchengitter auskühlen lassen. Für die Füllung Quark, Gorgonzola und Milch gut verrühren. Einige Kräuter für Dekoration beiseite legen. Restliche Kräuter sehr fein schneiden und dazugeben. Salzen und pfeffern. In kalt ausgespülten Spritzsack mit glatter Tülle füllen und kühl stellen. Füllung auf Herzen spritzen und mit gelochten Herzen decken. Mit Kräutern garnieren. Zum Apéro servieren.

Anstelle von Pistazien gemahlene Haselnüsse oder Mandeln nehmen. Schneller gehts mit fixfertigem Kuchenteig.

Weitere Rezepte finden Sie auf www.volg.ch/rezepte/

Zubereitung: ca. 25 Min. + 35 Min. kühl stellen + ca. 15 Min. backen



www.volg.ch

PONTRESINA

Zu vermieten ab Juli 2021
 sonnige, ruhige, unmöblierte

4-ZIMMER-WOHNUNG

Nähe Zentrum
 Miete: Fr. 1580.- exkl. NK
 Auskunft:
 Tel. 079 266 06 36, U. Schocher

Zum Kaufen gesucht

2½-3½-Zimmer-Ferienwohnung
 im Raum Surlej, Silvaplana,
 Champfèr, St. Moritz

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme

wohnungkaufen@bluewin.ch

Wir suchen zur Regelung der Nachfolge eine Persönlichkeit für die

Leitung Finanz- und Rechnungswesen Administrative Leitung der kaufmännischen Abteilung (100%)

In dieser attraktiven und anspruchsvollen Kaderfunktion sind Sie als Mitglied der Geschäftsleitung für folgende Aufgaben zuständig:

- Finanz- und Rechnungswesen inklusive Kostenrechnung
- Führung der Buchhaltung bei Arbeitsgemeinschaften
- Personaladministration und Lohnwesen
- Führen der Haupt- und Nebenbücher
- Erstellen der Halbjahres- und Jahresabschlüsse
- Mithilfe bei der Budgetierung und der Liquiditätsplanung
- Mehrwertsteuerabrechnung
- Administrative Führung eines kleinen Teams

Was Sie für diese Stelle mitbringen:

- Sie sind eine vielseitige, engagierte und sozialkompetente Persönlichkeit
- Sie sind motiviert diese anspruchsvollen Aufgaben im Team zu lösen
- Sie verfügen über mehrjährige Berufserfahrung
- Sie bringen eine Grundausbildung im kaufmännischen Bereich mit und haben sich im Finanz- und Rechnungswesen weitergebildet
- Sie können in deutscher Sprache mündlich und schriftlich kommunizieren
- Italienischkenntnisse erwünscht

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung bis zum 15.05.2021

Senden Sie Ihre Unterlagen bitte an:
 Fabio Costa oder Johanna Zanetti

COSTA AG
 Hoch- und Tiefbau
 Postfach 37, 7504 Pontresina
 Tel. 081 838 81 20
 Mail: fabio.costa@costa-ag.ch

COSTA
 100 JAHRE AM BAU



Sorgentelefon für Kinder

0800 55 42 10
 weiss Rat und hilft
 sorgenhilfe@
 sorgentelefon.ch
 SMS 079 257 60 89
 www.sorgentelefon.ch
 PC 34-4900-5

HERAUSGEBER
 Klanggestalter GmbH,
 Zürich

VERLAG
 Gammeter Media AG,
 St. Moritz/Scuol



Erhältlich
 im Buchhandel Fr. 45.-
 ISBN: 978-3-9525338-1-9

Il lung viadi

ILLUSTRIERTES SINGBUCH UND CD MIT RÄTOROMANISCHEN KINDERLIEDERN VON CLO DURI BEZZOLA

Mit viel Humor und Sprachwitz erklingen die noch unbekannteren Kompositionen in einem zeitgemässen musikalischen Gewand, gesungen von Ursina Giger und Martin Bezzola mit Illustrationen von Pia Valär

WWW.SPITEX-OBBERENGADIN.CH
 Spitex Oberengadin/Engiadin'Ota



Mehrere Male wird die Schlusszene gefilmt: Ein blauer Range Rover fährt davon. Regisseur Jérôme Dassier gibt letzte Instruktionen, bevor die Klappe fällt.

Fotos: Denise Kley

St. Moritz ist erneut Drehort

St. Moritz hält derzeit erneut als Filmkulisse her. Gedreht wird eine französisch-schweizerische Co-Produktion. Drehorte sind unter anderem eine eigens errichtete Hütte beim Stazersee und die alte Olympiaschanze. Die EP/PL war bei einem Drehtag dabei.

DENISE KLEY

Es ist früher Dienstagabend. Neben dem Tennisplatz bei der alten Olympiaschanze ist trotz Saisonende erstaunlich viel los, etliche Transporter mit französischen und auch Schweizer Kennzeichen säumen den Parkplatz. Eine junge Dame, ausgestattet mit Headset im Ohr und Walkie-Talkie am Gürtel, bittet vorbeikommende Spaziergänger darum, das Drehgelände um das Vereinshaus des Tennisclubs zu umgehen, denn in wenigen Minuten fiele die Klappe für die Schlusszene des

Films mit dem Arbeitstitel «Le Dormant». Die französisch-schweizerische Co-Produktion ist sozusagen eine One-Woman-Show und handelt von einer Ex-Spionin – im Argentinjargon auch «Schläferin» oder «Le Dormant» genannt –, die inmitten eines idyllischen Bergpanoramas von ihrer Vergangenheit eingeholt wird und sich in politischen Verflechtungen verfängt. Die Szene, die gedreht wird, stellt den Schlusspunkt dar: Die Protagonistin steigt in ein Auto und fährt mit unbekanntem Ziel davon. Zwar ist das nur eine kurze Szene, doch das Set ist lebhaft und hektisch, knapp 30 Tontechniker, Kameramänner, Produktionsassistenten und Aufnahmeleiter haben sich um den heutigen Hauptdarsteller, einen blauen Range Rover, eingefunden. Während der letzten Vorbereitungen für den Drehstart ist ein babylonisches Stimmengewirr zu hören – es wird Französisch, Deutsch und Englisch gesprochen. Der Regisseur, Jérôme Dassier – bekannt für seinen 2008 erschienenen Film «Limousine» – beobachtet mit akribischer Schärfe die Aufbauarbeiten, schreitet bei Bedarf ein

und gibt letzte Instruktionen. «Check the audio one more time!», ruft er dem Tontechniker durch seine Maske zu, bevor er sich neben dem Produktionsleiter Jean-Marie Gindraux aufstellt. Überhaupt ist das Maskentragen auf dem Set obligatorisch, zudem werden alle Crew-Mitglieder einmal pro Woche getestet. Bislang gab es keinen positiven Corona-Fall. «Hoffen wir, dass das so bleibt», meint Gindraux. Das Budget des Films beträgt rund zwei Millionen Franken, geplant ist die Kinopremiere für 2022 – sofern Corona den Kinogang bis dahin wieder erlaubt.

Hauptdarsteller: Ein Range Rover

Der Kameramann platziert sich indes an der Vordertür des Autos und filmt den Innenraum. Als es «Action» heisst, verstummt das Rumoren am Set, eine gespenstische Stille legt sich über das Gelände. Man wagt sich nicht zu bewegen, denn das Knirschen des Schnees unter der Schuhsohle würde die Audio-Aufnahme beeinträchtigen. Nach 30 Sekunden ist die Szene im Kasten – der Kameramann wechselt seine Position und setzt sich auf ein

kleines Sofakissen hinter dem Auto. Als die nächste Klappe fällt, wird der Motor angeschmissen. Die Reifen knirschen auf dem Schnee, und der Kameramann bekommt eine Ladung Abgase ins Gesicht. Er lässt sich davon aber nicht beirren und hält weiterhin die Kamera auf das Vehikel. Drei weitere Male muss der Kameramann diese Tortur erleiden, bevor der Regisseur und die Crew mit dem Ergebnis zufrieden sind. Der Aufnahmeleiter verkündet, wie der weitere Drehplan aussieht und wo die Crew-Mitglieder mit Snacks und warmen Getränken versorgt werden. Die auch dringend erforderlich sind, denn das Aussenthermometer zeigt minus zehn Grad, die Sonne verabschiedet sich langsam hinter den Bergen. «Das Herausfordernde an der Sache sind die Aussendreh. Nach einem zehnstündigen Drehtag fährt einem die Kälte ziemlich ein», gibt Dassier zu. «Dennoch ist das hier genau der richtige Drehort, das Engadin ist prädestiniert dafür.» Der gebürtige Pariser ist zum ersten Mal im Engadin und ist begeistert: «Die Landschaft, das Licht – einfach wunderschön.» Ge-

dreht wurde unter anderem bereits in einer eigens errichteten Holzütte am Stazersee, auf dem Schulhausplatz und nun hier, an der alten Olympiaschanze.

Lange Drehtage

Seit sechs Wochen ist die Crew im Engadin, untergebracht im Hotel Europa in Champfèr – und neben den Drehs bleibt auch Zeit, um die Gegend zu erkunden. «Ich gehe gerne wandern und habe bereits einige Seitentäler wie das Val Rosegg und das Fextal erkundet», schwärmt Dassier. Wobei in den nächsten Tagen keine Mussestunden vorgesehen sind, denn der Drehplan ist gegen Ende streng durchgetaktet. Für den Tag stehen, so Gindraux, noch ein paar weitere Drehstunden bevor. «Wir hoffen, dass wir bis 3 Uhr in der Früh alles im Kasten haben.» Noch zehn Tage ist die Crew im Engadin. Unter anderem steht noch eine Action-Szene an: Eine Autoverfolgungsjagd durch den Wald. «Das wird bestimmt nochmals spannend», freut sich Dassier, während er aufricht, um sich eine Tasse Tee zu holen und sich aufzuwärmen.

Baukartellabklärungen werden teurer

Die parlamentarische Untersuchungskommission zum Bündner Baukartell hat beim Grossen Rat einen Zusatzkredit von 150 000 Franken beantragt. Die Resultate des zweiten Teils der Untersuchungen liegen im Juni vor.

Noch Ende 2020 war die PUK davon ausgegangen, dass die zur Verfügung stehenden Mittel von 950 000 Franken für die vor dem Abschluss stehende Untersuchung ausreichen würden. Kosten verursachten die Sitzungen, Experten honorare, eine umfangreiche Protokollführung und das Sekretariat. Das geht aus dem am Donnerstag veröffentlichten Protokoll einer Sitzung der Geschäftsprüfungskommission (GPK) zum beantragten Zusatzkredit hervor.

Anfang 2021 zeigte sich, dass der Schlussbericht der PUK sehr umfangreich ausfallen wird – mit entsprechenden Kosten für dessen Erarbeitung. Zudem musste laut der PUK bei der Verifizierung von Aussagen unvorhergesehener Aufwand betrieben werden.

Das Verfahren für die Gewährung des rechtlichen Gehörs wird allen von der Untersuchung Betroffenen gewährt. Jede dieser mehreren Dutzend Personen hat Anspruch auf eine individualisierte, also entsprechend geschwärtzte Version des PUK-Berichts. Diese Arbeit sei anspruchsvoll und zeitintensiv, schreibt die PUK in ihrem Kreditantrag.

Die GPK beantragt dem Kantonsparlament, den Zusatzkredit zu genehmigen. Der Betrag werde als Kostendach betrachtet, das nicht überschritten werden dürfe. Somit sollte die Arbeit der PUK auf maximal 1,1 Millionen Franken zu stehen kommen. Nicht benötigten

Geld soll wieder in die Staatskasse zurückfliessen. Ein erster Zusatzkredit von 350 000 Franken hatte das Parlament bereits im Dezember 2019 gutgeheissen.

Das Geschäft kommt nächste Woche in den Grossen Rat. Wie der Obengadiner FDP-Grossrat und PUK-Präsident Michael Pfäffli auf Anfrage der EP/PL sagte, wird der PUK-Bericht im kommenden Juni dem Grossen Rat präsentiert. In diesem zweiten Teil der Untersuchungen ging es darum, abzuklären, ob Mitglieder der Regierung oder Mitarbeitende der Verwaltung ihre Verantwortung im Zusammenhang mit Submissionsverfahren im Bau wahrgenommen und ob das Controlling und die interne Aufsicht korrekt gearbeitet haben.

Bereits im Dezember 2019 hatte die PUK den ersten Teil ihrer Untersuchungen öffentlich gemacht. Abgeklärt wurde dabei die Rolle der Behörde im Umgang mit Whistleblower Adam Quadroni. (sda/rs)

Sanierung Berninastrasse

Campocologno Wie die Regierung mitteilt, genehmigt sie ein Projekt für die Instandsetzung und Lärmsanierung des Strassenabschnitts von Campocologno auf der Berninastrasse in der Gemeinde Brusio. Der Abschnitt muss aus verschiedenen Gründen saniert und instandgesetzt werden. Die Sicherheit für die Fussgänger ist heute nicht gewährleistet. Die Gehwege sind uneben und nicht behindertengerecht ausgestaltet. Zudem ist der Strassenbelag in einem schlechten Zustand und die Werkleitungen haben ihre Lebensdauer erreicht. Ausserdem werden bei 16 Objekten entlang der Kantonsstrasse die Immissionsgrenzwerte und bei sechs Objekten die Alarmwerte für Strassenlärm überschritten. Das Projekt sieht vor, die Berninastrasse innerorts auf einer Länge von 200 Metern auszubauen. Die Fahrbahn soll eine minimale Breite von 5,5 Metern aufweisen. Nebenstrassen, Gehwege, Vorplätze sowie bestehende Ein- und Ausfahrten werden entsprechend der neuen Linien-

führung angepasst. Aus Gründen des Lärmschutzes wird die signalisierte Höchstgeschwindigkeit auf einem circa 220 Meter langen Abschnitt von 50 Kilometer pro Stunde auf 30 Kilometer pro Stunde herabgesetzt. Die Gesamtkosten des Projekts betragen rund 1,6 Millionen Franken. (staka)

Anzeige

**Wir offerieren
60 Sommerjobs.**

Jetzt bis 2. Mai anmelden.
gkb.ch/sommerjobs.

Ob die Einsätze wegen dem Coronavirus durchgeführt werden können, wird kurz vor den Projektwochen entschieden.

Gemeinsam wachsen.

Graubündner
Kantonalbank

Cun l'elicopter impè da müls

La chamonna Cluozza i'l Parc Naziunal Svizzer attira minch'on millis da giasts. Quist'on rest'la però serrada. I vegnan fattas lavurs da renovaziun i'l intern e construi ün annex.

Per spassegiaders es la chamonna Cluozza i'l Parc Naziunal Svizzer (PNS) ün lö per as recrear, per üna pernottaziun o punct da partenza per üna da las bieras gitas i'l PNS. Ella d'eira gnüda fabricada avant 110 ons ed es sün territori dal Parc Naziunal l'unica chamonna accessibla al public. Davo ch'ella d'eira gnüda renovada l'ultima jada dal 1992/1993 nu correspuond'la plü als bsögns d'hozindi. Actualmaing regna illa chamonna üna s-charsdà da lö chi impedischa ün lavurar efficiant. Causa cha'ls fuonds e las paraids sun construidas in lain e sainz'isolaziun pissera quai per emissius da canera tant pels giasts sco eir pel personal. Perquai esa necessari da far adattamaints e da fabricar ün annex. Da l'on 2018 vaiva la Cumischiun federala dal Parc Naziunal Svizzer lantschà üna concorrenza da stüdi per chattar ideas per la renovaziun. Ingon cumainzan las lavurs per la realisaziun dal proget victur «Treglia».

Üna sfida logistica

«Nus prevezain da cumanzar al principi da gün cullas lavurs», disch Flurin Filli, respunsabel dal PNS per la renovaziun da la chamonna Cluozza. El agiundscha cha quel termin saja però eir ün pa dependent da la naiv. L'ora pudess eir d'urant la stà render difficil o dafatta impedir las lavurs: «Imprevissas saja pro mincha fabricat. Nus crajan però d'avair resguardà tuot quai chi pudess chaschunar problems. Quel factur nu pudaina però influenzer.» La cha-

monna es accessibla be in trais uras sur üna senda da spassegiar. Quel fat pissera cha la renovaziun e la construcziun da l'annex sun üna sfida logistica. Quai chi gniva fat plü bod cun müls sto hozindi gnir fat cun l'elicopter. Flurin Filli disch: «Causa cha la via vers la chamonna es pel mumaint eir parzialmaing dannagiada nu füssa gnanca pussibel da transportar il material fin pro la chamonna in ün oter möd co tras l'ajer.» Quels svouls, chi transportan

tanter oter eir ils lavurants, sun però limitats: «Nus vain a disposiziun be duos fanestras per svolar – üna jada in lündeschdi a bunura ed il venderdi davomezdi.»

Limitats illa construcziun

L'accessibilità nun influenzescha be las lavurs sco talas, dimpersè restrenschan eir che chi'd es insomma pussibel da construir. «Quella radschun pissera cha nus eschan limitats illas pussi-

bilitats dal möd da construcziun», disch Flurin Filli. Implü ston eir gnir resguardats ils interess da la gestiun sco eir las pretaisas severas a regard la protecziun da la cuntrada e da l'ambiant dal PNS. Per schogliar il problem da la s-charsdà dal lö dess gnir fabricà ün annex separà. Il proget «Treglia» prevezza per quai üna simpla tuor da lain da larsch. Cun üna surfatscha da tschinch sün tschinch meters spordscha quella sün trais plans alloggi pel



Cun passa 4500 pernottaziuns l'on es la chamonna Cluozza üna da las chamonnas las plü frequentadas da las Alps. Quist'on vegn'la renovada.

fotografia: Hans Lozza/PNS

Regenza sustegna la chamonna Cluozza

La Regenza grischuna ha decis da sustgnair il Parc Naziunal Svizzer cun ün import da 160000 francs per renovar la chamonna Cluozza a Zernez incluz il tet da s-chandellas. Tuot il proget da renovaziun cuosta raduond 2,5 milliuns francs e la renovaziun cumainza quist'on. In connex culla contribuiziun chantunala vain la chamonna Cluozza missa suot protecziun da monumaints. (nba)

personal. In quist möd vain liber illa chamonna principala daplü spazi per la cuschina, ün local per as müdar ed ün büro. Plünavant saja l'ün o l'oter müdamaint illas stanzas da dormir. Per adattar als bsögns d'hozindi esa previs d'isolar la chamonna principala cunter vent e canera e da refar il tet cun s-chandellas da larsch. Eir las installaziuns tecnicass vegnan adattadas.

Üna pitschna sporta pels giasts

Per realisar las lavurs sto la chamonna restar serrada quist'on. Quai tanter oter eir per spordscher alloggi als lavurants. Adonta cha giasts nu pon pernottar illa chamonna exista istess üna sporta per els. «Schi'd es bell'ora po la gliעד chi va a chaminar as recrear sülla terrassa davant la chamonna. Causa chi'd es inamöd al lö ün cuschinuz pels lavurants pudain nus eir spordscher als giasts alch simpel per as custodir», disch Flurin Filli. Quell'offerta exista fin principi d'october. Las lavurs da renovaziun e la construcziun da l'annex dessan d'urar fin la fin da settember. A partir da la stà 2022 es la chamonna Cluozza lura darcheu accessibla per giasts e spassegiaders. Andri Netzer/fmr

Scoulina da Lavin

Rectificaziun In l'artichel davart l'iniziativa cunter la serrada da la scoulina da Lavin, publichà quist'eivna, esa stat scrit ch'uffants da Zernez stuvai van ir fin uossa giò Lavin per cha quella scoulina riva a la quantità d'uffants necessaria. Quai nu correspuonda al

fat. Güst es cha la scoulina da Zernez vaiva per l'on da scoula 2020/2021 üna muossadra massa pac per chürar tuot ils uffants dal cumün. Genituors da Zernez pudai van perquai facultativmaing trametter lur uffants giò Lavin a scoulina. (fmr)

L'Engiadina, ün grand büro

l' temp dal coronavirus es l'Engiadina dvantada ün grand büro. Mia Engiadina spordscha cun sieus differents «Hubs» lös da lavur flexibels. Perits haun d'incuort erueiu in üna discussiun ils bsögns chi existan sper ün internet svelt.

Lavurer in ün büro situo illas muntagnas animescha als impissamaints da svuler. Es quai propcha uscheja? E che infrastruttura as drouva per que? Saron eir in avegnir ils büros illas muntagnas retscherchos? Quistas ed otras dumandas sun gnidas discutesas in marcudli vers saira a chaschun d'ün livestream directamaing davent da l'InnHub Pop Up a La Punt.

Nouvas fuormas

«Your first third place!» d'eira avaunt tschinch ans ün'expressiun tuot nouva. I's discurriva da mountain hubs, da co-working e da lingias da fibra da vaider per avair üna colliaziun pü svelta in l'internet. L'idea visunaria dals iniziants da Mia Engiadina d'eira da spordscher lös per lavurer chi inspireschan als umauns e davent da l'ambiant üsito. Ün dals iniziants e fundatur da Mia Engiadina es Jon Erni. Differents perits haun piglio suot la marella las diversas perspectivas dal lavurer illas muntagnas, in quist cas in l'Engiadina: Che disch la teoria dal nouv trend e che pretenda la pratica da quistas novas fuormas da viver e da lavur? «L'Engiadina es



La surfabricaziun Truochs/La Resgia es il domicil dal InnHub PopUp La Punt.

fotografia: mad

dvantada i'l temp dal coronavirus ün grand büro», ho dit Andrina Brunner, mnedra da l'InnHub PopUp e progets novs tar Mia Engiadina.

«A drouva il müdamaint»

Üna persuna cha s'inscuntra regulermaing a La Punt i'l InnHub Pop up es Caroline Rosenberger, fundatura da Sales Angel e mnedra da gestiun dal «British-Swiss Chamber of Commerce». «Eu d'eira fich skeptica invers il home-office. Intaunt funcziuna que fich bain e pretenda bgera fiduzcha vicendaivla.» Ella s'vess drouva il müdamaint da l'abitaziun da vacanzas in ün büro o piazza per lavur scu cha Mia Engiadina spordscha. «Cò as impreda a cugnosccher otras persunas e que po eir promover l'inspiraziun.» Cha la gliעד piglia cun se lavur illas vacanzas ho constatato Sonja Bannwart fingia aunz ün pèr ans. Ella es coproprietaria da la Chesa Dimena e partenaria da l'InnHub La Punt. I'l nouv stabilimaint da la Chesa Dimena es previs da spordscher dal simpel Bed&Breakfast eir

studios, abitaziuns ustaunzas d'hotel. «Cur ch'eau vaiva udieu a sieu temp cha Mia Engiadina fabrica la rait da fibra da vaider fin a La Punt d'heja contacto a Jon Erni», ho'la manzuno. La Chesa Dimena as rechatta in vicinanza da l'InnHub planiso.

50 pertschient turists da lavur

Reto Bärger ho fat per sieu stüdi da geografia economica a l'Universited da Berna diversas retscherchas a regard la digitalisaziun illas regiuns muntagnardas da la Svizra. «Impustüt persunas da la cited predschan la spüerta dal co-working illas muntagnas», ho' constatato. Tenor el esa important chi detta ün barat traunter ils indigens e quels chi faun adöver dal terz lö da lavur. 50 pertschient da tuot las persunas chi lavuran haun la pussibilità da fer home-office e nu sun lios vi d'ün lö da lavur fix scu in üna fabrica. Il lavurer davent da chesa pretenda novas abilteds. «Que's stu rester aviert ed esser pront d'entrer in contact cun novas persunas», uscheja Reto Bärger. Annatina Filli/fmr

Imprender meglder rumantsch	
sagen	dir
gedacht, getan	dit e fat
gesagt, getan	dit e fat
das ist schwer zu sagen	que, ad es mel dir / id es mal dir
ich habe vergessen dir zu sagen	eau d'he schmancho da't dir / eu n'ha invlidà da't dir
du hast vergessen uns zu sagen	tü hest schmancho da'ns dir / tü hast invlidà da'ns dir
etwas meinen	vulair dir qualchosa
etwas bedeuten	vulair dir qualchosa
übrigens	be per dir
leicht gesagt	bod dit
was du nicht sagst!	che cha tü nu dist!
was du nicht sagst!	ma di be tü!
im Vertrauen gesagt	per dir be cun te / tai (cun El, cun Ella etc.)
geline gesagt	per dir poch / pac
keine Rede!	niancha da dir! / gnanca per da dir!
offen und ehrlich gesagt / gestanden	per dir scu cha'd es / sco chi'd es
unaussprechlich	da nu pudair dir



La nouva carta da giasts da la TESSVM integrescha eir il trafic public. Ils giasts da Scuol e Valsot pon ütilisar in avegnir gratuitamaing eir la pendiculara da Scuol, schi sun in possess da la nouva carta da giasts.



fotografias: Filip Zuan/Pendicularas Scuol SA

Quai chi düra lönch, madüra bain

La Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA introduia la prosma stagiun d'inviern üna nouva carta per giasts. In avegnir profitan ils giasts da l'hotellaria e da la parahotellaria da diversas plüvalurs.

Davo divers naufragis dals ultims ons tuorna il success: La nouva carta da giasts po gnir introduita. Quista sporta es il resultat d'üna cooperaziun tanter la Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA (TESSVM)

e'ls cumüns da Scuol, Valsot, Zernez e Val Müstair. Culla nouva carta pon ils giasts ütilisar il trafic public, as partecipar gratuitamaing a passa 70 excursiuns guidadas, aventüras e cuors in tuot la destinaziun da vacanzas da l'Engiadina Bassa, Samignun e Val Müstair. Giasts da Scuol e Valsot pon implü far adöver gratuitamaing dürant la stagiun da stà da las Pendicularas Scuol.

Divers partenaris d'eiran integrats i'l proget. Sper ils rapreschantants dals cumüns d'eira eir l'hotellaria, la parahotellaria, gestiuns da transport e l'Uffizi chantunal per energia e trafic da la partida. La gruppa da proget ha plünavant surgni sustegn dals pe-

rits da la Rapp Trans, üna firma specialisada in chosa cartas da giasts.

Cuntaints cul resultat

Il giavüsch per üna carta da giasts per la destinaziun da vacanzas Engiadina Bassa e Val Müstair es relativmaing vegl. Impustüt la parahotellaria s'ha ingaschada daspö 20 ons per quista sporta. «A noss partenaris mancaiva in chosa üna persuna da contact, minchün da nus cumbattaiva per seis interess», s'alorda Donna Minar, la presidenta da la Cumünanza d'interess parahotellaria Engiadina Bassa. Quista mancanza es eir stat ün dals motivs chi s'ha fundà da l'on 2019 quella cumünanza d'interess. «L'introduziun da la

carta da giasts d'eira nos proget principal», manzun'la e s'allegra dal success. Quista carta significha eir üna plüvalur pels giasts e renda plü attractiva la destinaziun. Daspö la stà passada sun abitaziuns da vacanzas bain occupadas. «Nus vain gnü eir üna buna stagiun d'inviern e per quista stà vaina fingià bainquantas reservaziuns», disch Donna Minar. Ün fenomen da la pandemia es cha giasts in l'età avanzada o da quels chi fan home-office piglian a fit abitaziuns da vacanzas per üna dürada plü lunga. Ils prossems progets da la Cumünanza d'interess parahotellaria Engiadina Bassa sun da spordscher tanter oter als commembers plattafuormas da servezzans sco per exaimpel per

coordinar il personal chi pulischa las abitaziuns.

Desista da tour posizium

Ün'ulteriura gruppa d'interess es quella dals proprietaris da seguondas abitaziuns. Ils duos cumüns da Val Müstair e Valsot resguardan fingià illa fasa da pilot las seguondas abitaziuns. Ils cumüns da Scuol e da Zernez examineschan amo quist'opziun. La Gruppa d'interess proprietaris seguondas abitaziuns da Scuol, o ils seguonds indigens, s'ingascha per ün trattamaint egal independent da l'allogi. Heinz Zürcher, il president dals seguonds indigens da Scuol, nun ha vulgü tour posizium davart la nouva carta da giasts. Annatina Filli/fmr

Reciclar in möd plü dürabel

Plastic es omnipreschaint in nos minchadi – schampo, pasta da daints, bavrondas, jogurt. La glista füss amo lunga. La Regiun Engiadina Bassa/Val Müstair introduia a partir dals 1. da mai cun «Bring Plastic Back» ün sistem da reciclagi per daplü dürabilità.

Ün sguard illas curunas da las butias muossa cha plastic es praticamaing inevitabel. I vain dovrà sco imballaschi per mangiativas, cosmetica o pel sachin a la chascha ingio chi's metta a la fin aint las cumpritas. Eir las curunas s'vessa cuntengnan parts dal material sintetic. Ma na be in butias, dimpersè eir uschigliò eschan nus circundats da prodots chi sun fats o cuntengnan plastic. Per prodüer quel material as dovra però öli mineral. Üna resursa chi'd es limitada. La soluziun es o füss: reciclagi.

500 cumüns e 5500 tonnas plastic

Per reütilisar materials sintetics sto la qualità esser da prüma davent ota. Imballaschas e plastic per prodots d'economia accomplischan otas pretaisas da qualità e dad igiena. Perquai s'adattan ellas eir fich bain per gnir recicladas,



«Bring Plastic Back» promouva ün möd da reciclagi plü dürabel. Bainbod as poja eir in Engiadina Bassa far adöver da quel sistem.

fotografia: sammelsack.ch

quai dafatta fin quatters jadas. Important esa però chi gnia ramassà e sorti bain. L'on 2013 es gnü lantschà il sistem «Bring Plastic Back». Quel sistem s'ha intant stabili in passa 500 cumüns in Svizra. Uschè esa stat pussibel l'on passà da ramassar 5500 tonnas materials sintetics. Eir l'Engiadina Bassa s'ha occupada intensivamaing culla tematica da reciclar. Sco cha la Regiun Engia-

dina Bassa Val Müstair (EBVM) scriva in üna comunicaziun als mezs da massa, po a partir dals 1. da mai 2021 eir la populaziun da Zernez fin e cun Samignun far adöver da «Bring Plastic Back» da l'organisasiun «sammelsack.ch».

Elavuraziun complexa

Ils sachs transparents da la Regiun EBVM pon gnir retrats i'ls lös da ven-

dita dals üsitats sachs gelgs. Culla cumprita vain pajà ün import chi cuverna ils cuosts da ramassar, da transportar e da reütilisar. Deposità po'l gnir als lös definitis in tuot la regiun. Ils sachs da «Bring Plastic Back» implits vegnan ramassats, pressats in ballas e transportats pro l'implant da sortir a Lustenau in Austria. Davo esser s-charpats, schloccats e sortits ve-

gnan ils differents materials sintetics danövmaing pressats a ballas e manats pro affars specialisats da reciclar in Svizra ed Europa. Il resultat d'ün ulteriur process d'elavuraziun sun s-chalizzas. Quellas vegnan alquantadas ed elavuradas a materia sintetica da reciclagi, l'uschè nomnà «regranulat». Quist material vain dovrà per exaimpel per la produziun da büschens per la protecciun da cabels, folias e butiglias e tourna uschè darcheu illa chasada.

Divers möds d'ütilisaziun

A Zernez exista fingià daspö l'on 2020 il sistem da «Bring Plastic Back», fin uossa però sport d'ün affar privat. In quel temp sun gnüts ramassats 5380 kils materials sintetics da chasadas. L'1 reciclagi rimplazzan quels 2690 kils material nouv. In quist möd han pudü gnir spargnats 8070 liters öli mineral. Il granulat guadagnà basta per la produziun da 2102 meters büschens per la protecciun da cabels. Il material chi nu po gnir dovrà per la produziun da büschens, vain trat a nüz da l'industria da cement sco material dad arder e rimplazza uschè 2687 kils charbun da crappa o da terra.

Andri Netzer/fmr

Ulteriuras infoormaziuns davart «Bring Plastic Back» as chatta süllas paginas d'internet da la Regiun Engiadina Bassa/Val Müstair (www.regiun-ebvm.ch) o s'ün www.sammelsack.ch.

Info-Seite Engadiner Post

Notfalldienste

Ärzte-Wochenendeinsatzdienst
Falls der Haus- oder nächste Ortsarzt nicht erreichbar ist, stehen im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:

Samstag/Sonntag, 17./18. April
Region St. Moritz/Silvaplana/Sils
Samstag, 17. April
Dr. med. M. Robustelli Tel. 081 833 14 14
Sonntag, 18. April
Dr. med. A. Dietsche Tel. 081 833 14 14

Region Celerina/Samedan/Pontresina/Zuoz/Cinuoschel
Samstag, 17. April
Dr. F. Barta Zodtke Tel. 081 854 25 25
Sonntag, 18. April
Dr. F. Barta Zodtke Tel. 081 854 25 25

Region Zernez, Scuol und Umgebung
Samstag, 17. April
Dr. med. I. Zürcher Tel. 081 864 12 12
Sonntag, 18. April
Dr. med. I. Zürcher Tel. 081 864 12 12
Der Dienst für St. Moritz/Silvaplana/Sils und Celerina/Samedan/Pontresina/Zuoz dauert von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr.

Wochenenddienst der Zahnärzte
Telefon 144

Notfalldienst Apotheken Oberengadin
Telefon 144

Rettungs- und Notfalldienste
Sanitätsnotruf Telefon 144
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst
St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst Scuol und Umgebung, 24 h Tel. 081 864 12 12
Schweizerische Rettungsflugwacht Rega, Alarmzentrale Zürich Telefon 1414

Spitäler

Klinik Gut, St. Moritz Tel. 081 836 34 34
Samedan Spital OE Tel. 081 851 81 11
Scuol Tel. 081 861 10 00
Sta. Maria, Val Müstair Tel. 081 851 61 00

Dialyse-Zentrum Oberengadin
Samedan Tel. 081 852 15 16

Opferhilfe

Notfall-Nr. Tel. 081 257 31 50

Tierärzte

Dr. med. vet. A.S. Milicevic, Sils Tel. 081 826 55 60
Dr. med. vet. F. Zala-Tannò und Dr. med. vet. M. Vattolo, Samedan Tel. 081 852 44 77
Clinica Alpina, Tiermedizinisches Zentrum 7550 Scuol (24 Std.) Tel. 081 861 00 88
7503 Samedan (24 Std.) Tel. 081 861 00 81
Dres. med. vet. Wüger Charlotte und Caviezel-Ring Marianne, Scuol Tel. 081 861 01 61
Pratcha Veterinaria Jaura, Müstair Tel. 081 858 55 40

Auto-Pannenhilfe und Unfalldienst Engadin und Südtäler

Castasegna-Sils Tel. 081 830 05 91
Julier-Silvapl.-Champfèr Tel. 081 830 05 92
Champfèr-St. Moritz Tel. 081 830 05 93
Celerina-Zuoz, inkl. Albulas und Bernina bis Hospiz Tel. 081 830 05 94
S-chanf-Giarsun inkl. Flüela- und Ofenpass bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 96
Guarda-Vinadi Tel. 081 830 05 97
Samnaun Tel. 081 830 05 99
Val Müstair bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 98
Puschlav-Bernina Hospiz Tel. 081 830 05 95

Selbsthilfegruppen

Al-Anon-Gruppe Engadin
(Angehörige von Alkoholikern) Tel. 0848 848 843

Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE
Auskunft Tel. 0848 848 885

Lupus Erythematodes Vereinigung
Schweizerische Lupus Erythematodes Vereinigung
Selbsthilfegruppe Region Graubünden
Auskunft: Barbara Guidon Tel. 081 353 49 86
Internet: www.slev.ch

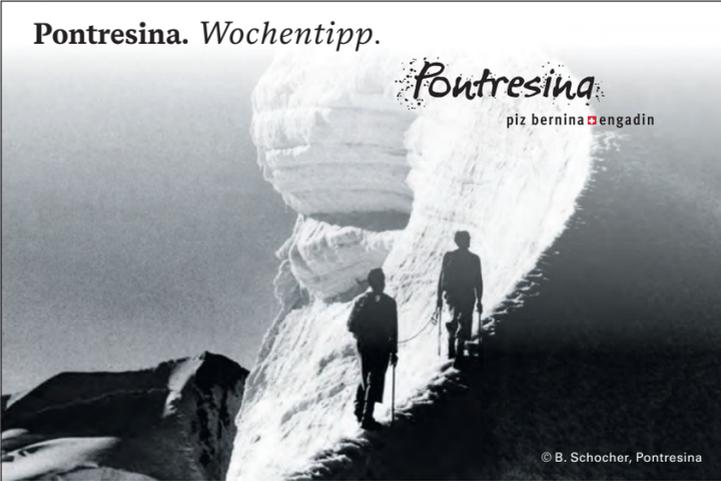
Parkinson
Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina
E-Mail: hofidek@bluewin.ch Tel. 081 834 52 18

VASK-Gruppe Graubünden
Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie-/
Psychisch-Kranken, Auskunft: Tel. 081 353 71 01

Veranstaltungshinweise

www.engadin.stmoritz.ch/news_events
www.scuol.ch/Veranstaltungen
«St. Moritz Aktuell», «St. Moritz Culture»,
«Allegra», «Agenda da Segl» und
www.sils.ch/events

Anzeige



Museum Alpin im Frühling offen

Im Museum Alpin hat die Bergwelt eine facettenreiche Ausstellungsstätte gefunden: Fauna, Flora und Geologie der Bündner Berge werden hier ebenso vorgestellt wie die alpine Kultur. Neu präsentiert das Museum demnächst seine Sonderschau zum 150-jährigen Jubiläum des Bergführervereins Pontresina. Hierfür öffnet das Museum Alpin mit reduzierten Öffnungszeiten nun sogar frühzeitig. Vom 30. April bis am 5. Juni sind die Ausstellungen jeweils freitags und samstags von 15.30 bis 18.00 Uhr zugänglich.
www.pontresina.ch/museumalpin

Take Away Morteratsch

Die Val Morteratsch lockt für mehr und minder sportliche Aktivitäten weiterhin mit Schnee- und Eisspektakel. Eine Pause mit feiner Verpflegung gefällig? Das Take-Away-Angebot beim Gletscherhotel Morteratsch bleibt jeweils von Donnerstag bis Montag, von 10.00 bis 17.00 Uhr, für Besucher geöffnet.
www.morteratsch.ch

Viva la Via – Ideenaufruf

Ganz nach dem Motto «Viva la Via» will Pontresina auch in Zukunft das Flanieren im Ort zelebrieren und abwechslungsreiche Erlebnisse an der Via Maistra ermöglichen. Haben Sie, Ihr Verein oder Ihr Betrieb eine spannende Idee in petto? Gerne nimmt Pontresina Tourismus die Vorschläge aus der Bevölkerung via info@pontresina.ch oder Webformular entgegen:
www.pontresina.vivalavia

pontresina@engadin.ch | www.pontresina.ch



Beratungsstellen

Beratungsstelle Alter und Pflege OE
Karin Vitalini, www.alterundpflege.ch, info@alterundpflege.ch
Mo+Do, 9-11 Uhr; Mo+Mi, 14-17 Uhr Tel. 081 850 10 50

Beratungsstelle Schuldenfragen
Steinbockstrasse 2, Chur Tel. 081 258 45 80

BIZ/Berufs- und Laufbahnberatung für Jugendliche und Erwachsene
Samedan, Plazzet 16 081 257 49 40
Scuol, Stradun 403A 081 257 49 40
Poschiv, Via da Melgia 2 081 257 49 40

Beratungszentrum-gr.ch Chesa Ruppner
Alimentenhilfe / Budgetberatung: Beratung im Alimentenschuldenfall, Inkasso ausstehender Alimente, Gesuch um Bewuschuldung der Unterhaltsbeiträge, Erstellung von Budgets, Schuldenberatung / www.beratungszentrum-gr.ch
Quadratscha 1, 7503 Samedan Tel. 076 215 80 82

CSEB Beratungsstelle Chüra
Pflege und Betreuung, Sylvia Parth, Via dals Bogns 323, Scuol, beratungsstelle@cseb.ch Tel. 081 864 00 00

Ergotherapie
Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

Heilpädagogischer Dienst Graubünden
Heilpädagogische Früherziehung
- Engadin, Val Müstair, Samnaun, Puschlav, Bergell
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
Psychomotorik-Therapie
- Oberengadin, Bergell, Puschlav
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
- Unterengadin, Val Müstair, Samnaun
Regionalstelle Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00

Schul- und Erziehungsberatungen
- St. Moritz und Oberengadin:
francoise.monigatti@avs.gr.ch Tel. 081 833 77 32
- Unterengadin und Val Müstair:
carima.tosio@avs.gr.ch Tel. 081 257 65 94

Mediation
Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder öffentlichen Konflikten: Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz schucan@vital-schucan.ch Tel. 081 850 17 70

Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden
Kinder- und Jugendpsychiatrie, Engadin und Südtäler, Cho d'Punt 11, Samedan
W. Egeler, F. Pasini, M. Semadeni Tel. 081 850 03 71

Krebs- und Langzeitkranke
Verein Avegnir:
Beratung für Kranke und Angehörige Tel. 081 834 20 10
Beraterinnen: Karin Barta und Franca Nugnes-Dietrich
Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle Unterstützung für krebserkrankte Menschen.
Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung.
info@krebisliga-gr.ch Tel. 081 252 50 90

Elternberatung
Bergell bis Cinuoschel
Judith Sem Tel. 075 419 74 45
Tabea Schäfli Tel. 075 419 74 44
Scuol | Valsot | Zernez
Denise Gerber Tel. 075 419 74 48
Samnaun / Val Müstair, Sylvia Kruger Tel. 075 419 74 40

Opferhilfe, Notfall-Nummer
Tel. 081 257 31 50

Palliativnetz Oberengadin
info@palliativnetz-oberengadin.ch
Koordinationsstelle Spitex OE Tel. 081 851 17 00

Paarland, Paar- und Lebensberatung GR
Beratungsstelle für das Engadin, die Südtäler und das Surses
Markus Schärer, Celerina und Bivio Tel. 081 833 31 60

Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung
Engadin, engadin@prevento.ch Tel. 081 864 91 85
Chur, engadin@prevento.ch Tel. 081 284 22 22

Private Spitex
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land.
Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

Procap Grischun Bündner Behinderten-Verband
Beratungsstelle Engadin/Südtäler Tel. 081 253 07 88
Quadratscha 1, Samedan, Do 8-11.30, 13.30-17.00 Uhr

Pro Infirmis
Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige; Altes Spital, Samedan
R. Pohlschmidt, G. Fischer-Clark Tel. 058 775 17 59/60
Bauberatung: roman.brazerol@bauberatungsstelle.ch

Pro Juventute
Oberengadin Tel. 079 191 70 32
oberengadin@projuventute-gr.ch
Engadina Bassa Tel. 081 250 73 93

Pro Senectute
Oberengadin: Via Retica 26, 7503 Samedan 081 852 34 62
Engadina Bassa: Suot Plaz, 7542 Susch 081 864 03 02

RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum
A l'En 4, Samedan Tel. 081 257 49 20
Rechtsauskunft Region Oberengadin
Am 1. Samstag im Monat, von 10.00 bis 11.00 Uhr,
in St. Moritz (Altes Schulhaus, Piazza da Scoula)

REDOG Hunderettung 0844 441 144
Kostenlose Vermisstensuche mit Hunden

Regionale Sozialdienste
Oberengadin/Bergell: Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini, Claudia Vondrasek, Niccolò Nussio
Giulia Dietrich, Carlotta Ermacora Tel. 081 257 49 10
A l'En 2, Samedan

Bernina: Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini, Carlotta Ermacora Tel. 081 844 02 14
Via dal Poz 87, Poschiv
Unterengadin/Val Müstair: Sozial- und Suchtberatung
C. Staffelbach, N. Nussio, S. Caviezel Tel. 081 257 64 32
Stradun 403 A, Scuol Fax 081 257 64 37

Rotkreuz-Fahrdienst Oberengadin
Oberengadin
Montag bis Freitag, 8.30-11.30 Uhr Tel. 079 408 97 04
Unterengadin
Montag bis Freitag, 8.30-11.30/15.00-17.00 Uhr
Tel. 081 861 26 26

Schweizerische Alzheimervereinigung
Beratungsstelle Oberengadin, Spital Oberengadin,
3. Stock, Büro 362, Samedan Tel. 081 850 10 50
Beratungsstelle Unterengadin,
Via dals Bogns 323, Scuol Tel. 081 864 00 00

Spitex
- Oberengadin: Via Suot Staziun 7/9,
Samedan Tel. 081 851 17 00
- CSEB Spitex: Via dal Bogns 323, Scuol
spitex@cseb.ch Tel. 081 861 26 26

Stiftung KIBE Kinderbetreuung Oberengadin
Geschäftsstelle Tel. 081 850 07 60
www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

Systemische Beratung/Therapie für Paare, Familien und Einzelne DGSF/systemisch
Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

TECUM
Begleitung Schwerkranker und Sterbender
www.tecum-graubunden.ch
Koordinationsstelle Oberengadin Tel. 081 850 10 50
info@alterundpflege.ch, Infos: www.engadinlinks.ch/soziales

Neue Impfgruppen freigegeben

Regierungsmitteilung Zur weiteren Planung der Impfkation können sich jetzt auch die 35- bis 44-Jährigen voranmelden, teilt die Regierung mit. Seit dem 8. März haben sich 15300 Personen für eine Corona-Impfung angemeldet. In den Impfzentren werden unter der Woche rund 1300 Personen gegen das Covid-19-Virus geimpft.

Inzwischen können bereits Personen ab 65 Jahren für einen Impftermin angeboten werden. Menschen mit schweren chronischen Vorerkrankungen und über 75-Jährige haben weiterhin prioritären Zugang zur Impfung. Ab dem 22. April 2021 steht die Impfanmeldung in Graubünden dann auch den letzten beiden Gruppen, den 25- bis 34-Jährigen und den 16- bis 24-Jährigen offen. Allerdings können nach einer Anmeldung bis zur Vergabe des Impftermins weiterhin bis zu zweieinhalb Monate vergehen. Innerhalb der Altersgruppen werden die Impftermine nach Eingang der Anmeldungen priorisiert. Insgesamt

haben sich in Graubünden inzwischen bereits rund 50000 Personen für eine Impfung angemeldet. Über 30000 Bündnerinnen und Bündner haben ihre Erstimpfung erhalten, rund 20000 sind vollständig immunisiert.

Das Bundesamt für Gesundheit (BAG) hat ausserdem die Impfpfehlungen nach durchgemachter Covid-19-Erkrankung angepasst. Aufgrund der jüngsten Erkenntnisse wird eine Impfung nach nachgewiesener Covid-19-Erkrankung (PCR/Antigen-Test) neu sechs Monate nach einer Infektion empfohlen. Ausgenommen sind besonders gefährdete Personen, die weiterhin nach drei Monaten geimpft werden sollen. Zudem wird nach durchgemachter Covid-19-Erkrankung neu nur noch eine Dosis eines mRNA-Impfstoffes verabreicht. Eine Ausnahme bilden immunsupprimierte oder immundefiziente Personen. Die Informationen zu den Corona-Impfungen werden laufend auf der Website www.gr.ch/impfung ergänzt. (staka)

Kantongelder für Nationalpark

Regierungsmitteilung Die Regierung genehmigt eine Leistungsvereinbarung für die Jahre 2021 bis 2025 zwischen dem Kanton Graubünden und dem Schweizerischen Nationalpark. In dieser Vereinbarung wird erstmals ein Kantonsbeitrag für die damit verbundenen Umsetzungen von Projekten im Nationalpark festgelegt. Die Gesamtkosten der 17 Projekte betragen über alle fünf Jahre hinweg insgesamt rund 5,7 Millionen Franken.

Der Kanton beteiligt sich mit einem jährlichen Beitrag in Höhe von 440000 Franken oder insgesamt 2,2 Millionen Franken über die gesamte Periode. Die Höhe des Kantonsbeitrags entspricht der Beitragshöhe, welche der Kanton den in Betrieb stehenden regionalen Naturparks ebenfalls ausrichtet. Zudem beteiligt sich der Bund mit 2,7 Millionen Franken und die Gemeinden mit 750000 Franken an den Gesamtkosten. (staka)

Am Dienstag in der «Engadiner Post/Posta Ladina»

«Keine Ostergrüsse mehr»

Die Gästekartei des vor gut 30 Jahren abgebrannten Hotel Waldhaus in Vulpera und ihre vielen Geschichten dahinter.

Engadiner Post
POSTA LADINA



Sudoku

	3		4	5		6		
9		4				5		
			7		9			
		6	1					
5	1						7	4
					5	9		
			8		6			
		8				3		1
		3		4	1		8	

Es existieren nur die Ziffern 1 bis 9. Die 0 gibt es nicht. Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem der 9 kleinen Quadrate alle Ziffern nur ein Mal stehen. © raetsel.ch_R_1482326_R_9

4	8	9	6	5	2	7	1	3
1	5	7	4	9	3	6	2	8
2	3	6	7	1	8	9	5	4
9	1	3	5	7	4	2	8	6
5	6	2	9	8	1	4	3	7
7	4	8	2	3	6	1	9	5
8	9	4	1	6	5	3	7	2
3	2	1	8	4	7	5	6	9
6	7	5	3	2	9	8	4	1

Lösung des Sudoku Nr. L_1482325_L_8

Eine Wintersaison mit vielen Verlierern und einigen Gewinnern

Die Wintersaison 2020/21 hat die Engadiner Beherberger gefordert. Von der Pandemie profitiert hat die Parahotellerie, aber auch das Wintercamping. Gelitten hat vor allem die auf eine internationale Gästeschaft ausgerichtete Hotellerie.

MARIE-CLAIRE JUR

Die Logiernächtezahlen liegen nur für die erste Winterhälfte vor. Doch sie sind aussagekräftig. Das Zwischentotal der Übernachtungen in der Hotellerie von Anfang Winter bis Ende Februar: Das gesamte Oberengadin liegt bei gut minus 33 Prozent, St. Moritz bei einem Minus von fast 47,9 Prozent und die Orte des Brands Engadin (Oberengadin ohne St. Moritz) bei einem Minus von 18,65 Prozent. Noch liegen nicht alle Zahlen vor, um eine abschliessende Bilanz zur Wintersaison 2020/21 auszuweisen, aber qualitative Einschätzungen sind möglich.

Weniger schlimm als befürchtet

«Wir sind im Nachhinein mit einem blauen Auge davongekommen», sagt Jan Steiner von der Tourismusorganisation Engadin St. Moritz. Im Januar habe es noch düster ausgesehen. Im Oberengadin habe die Hotellerie seines Wissens recht gut gearbeitet, schlechter sehe es aber für die St. Moritzer Hotels aus, die stark auf eine internationale Klientel ausgerichtet sind. Diese sei wegen Corona zu einem guten Teil ausgeblieben. «Wir müssen dankbar sein, dass wir noch glimpflich davongekommen sind. Matchentscheidend war, dass die systemrelevanten Bergbahnen offen geblieben sind.» Sehr gut gearbeitet hätte aber die Parahotellerie und die offenen Wintercampings. Jan Steiner betont, dass das Engadin als Langlaufparadies und Winterwanderparadies habe trumpfen können. Laut Gästenumfragen wisse man, dass Winterwandern aktuell zu den beliebtesten Outdooraktivitäten gehöre, also das einfache Wandern wie auch das Schneeschuhwandern. Von diesem Trend habe die Region profitieren können. Das gute Wetter und die optimalen Schnee- und Pistenver-



Wintercampings wie derjenige von Morteratsch wurden diesen Winter von den Gästen gestürmt und gehören zu den Gewinnern der Saison.

Foto: Peter Käch

hältnisse hätten das Ihre dazu beigetragen. Schade sei, dass die Hotels Badrutt's Palace und Carlton wegen Corona ihre Saison so schnell hätten beenden müssen. Die Saisonbilanz für St. Moritz falle auch deshalb nicht gut aus. Dies bestätigt Christoph M. Schlatter, Präsident des St. Moritzer Hoteliervereins: «Es war für die meisten Hotels die schwierigste Wintersaison seit Jahrzehnten.» Januar und Februar seien schlecht ausgefallen. Im März habe sich die Situation gebessert, und über Ostern war die Auslastung teils sehr gut. Auffallend sei die extreme Kurzfristigkeit der Buchungen gewesen. «Es gab Gäste, die riefen am Donnerstagabend an, um ihr Kommen per Freitagmittag anzukünden.» So kam es, dass über die Wochenenden sich die Hotels plötzlich füllten. Dies dank der guten Winter-

sportverhältnisse, aber auch aufgrund der Kampagne von Engadin St. Moritz, mit der für das Frühlingsskifahren im Engadin geworben wurde.

Unterengadin

Je nach Region falle die Bilanz etwas anders aus, sagt Martina Stadler, Direktorin von Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG TESSVM. Was allen aber gemein ist: «Die diversen Corona-Massnahmen führten zu massiven Mehraufwänden oder Kapazitätsbeschränkungen bei den Betrieben.» Im Unterengadin habe vor allem die Parahotellerie profitieren können. «Wir erwarten hier einen Zuwachs von rund 20 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Die Hotellerie konnte das Niveau 2019 leider nicht halten, hier gehen wir von einem Rückgang von rund 15 Prozent

aus. Während der Schneesportbereich im Skigebiet Motta Naluns den Umständen entsprechend zufriedenstellend abgeschlossen werden konnte, wirkte sich für Scuol und die umliegenden Dörfer vor allem die immer noch andauernde Schliessung des Mineralbads Bogn Engadina negativ auf die Nachfrage aus.

Samnaun und Val Müstair

Gemäss Stadler verzeichnete Samnaun in dieser Wintersaison, die noch bis 25. April laufe, rund ein Fünftel weniger Gäste als 2019, wobei die Hotellerie stärker von diesem Rückgang betroffen sei als die Parahotellerie. «Der Rückgang wurde insbesondere durch die ausbleibenden deutschen Gäste verursacht, die normalerweise rund ein Drittel der Besucher ausmachen. Diesen Winter waren es lediglich zehn Prozent.» Neue

Schweizer Gäste hätten diesem Minus erfreulicherweise etwas entgegenwirken können. Besonders herausfordernd war die Situation für das internationale Skigebiet Samnaun Ischgl, da die österreichische Seite während der gesamten Wintersaison über geschlossen blieb.

Das Val Müstair liegt bereits seit einigen Jahren im Trend als nachhaltige Geheimtipp-Ferienregion und konnte auch im Corona-Winter an diesen Trend anknüpfen. «Wir rechnen für die Wintersaison mit Logiernächtesteigerungen von rund 40 Prozent in der Parahotellerie und 30 Prozent in der Hotellerie im Vergleich zu 2019. Wintersportarten wie Langlaufen, Schneeschuh- und Winterwandern sowie Skitouren wurden im Val Müstair sehr stark nachgefragt. Die Frequenzen im Schneesportgebiet Minischuns blieben stabil.

Manche Bäume mögen's lieber kalt

Mit dem Frühjahr kehrt auch das Blattgrün der Bäume zurück. Drei Forscher der Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft (WSL) haben die nötigen Kältephasen für sechs Waldbaumarten bestimmt. Mit der Klimaerwärmung könnte es manchen Baumarten an ihrer südlichen Verbreitungsgrenze zu warm werden.

Der Knospenaustrieb ist ein heikler Moment für Bäume: Findet er zu früh statt, kann später Frost dem Baum ernsthaft schaden, kommt er spät, sind dem Knospenaustrieb die besten Wachstumsbedingungen verwehrt. Bislang wusste man, dass Bäume aus ihrer Winterruhe (Dormanz) erwachen, wenn sie über einen bestimmten Zeitraum Temperaturen knapp über dem Gefrierpunkt ausgesetzt sind, was «chilling» genannt wird. Auch die Tageslänge spielt eine Rolle. Während diese Prozesse bei Obstbäumen gut erforscht sind, weiss man bei Waldbäumen noch we-

nig darüber. Die beiden Ökologen Frederik Baumgarten und Yann Vitasse von der WSL haben gemäss einer Mitteilung untersucht, in welchem Temperaturbereich dieses chilling für einzelne Baumarten genau liegt und wie lange er dauern muss. Dafür schnitten die beiden knapp 1200 Zweige von sechs in unseren Breiten häufig vorkommenden, sommergrünen Waldbaumarten ab (Birke, Lärche, Linde, Ahorn, Eiche, Buche). Diese setzten sie in Klimakammern unterschiedlich lang verschiedenen Temperaturen aus, um das chilling zu simulieren. Sie beobachteten, wie sich die Knospen bei Temperaturen von -2°C bis $+10^{\circ}\text{C}$ und anschliessender Erwärmung auf 20°C öffneten.

Chilling gibt das Startsignal

Die Forscher kamen zu einem überraschenden Ergebnis: Der Zeitraum, in dem Frosttemperaturen auf die Knospen wirken, ist von grösserer Bedeutung für das Ende der Winterruhe als bisher angenommen. Die Knospen unterliegen dadurch einem Schutzmechanismus. Dieser verhindert ein Austreiben der Blätter nach einer warmen Winterperiode, wenn das Risiko von fatalen Frostnächten noch hoch ist. Dennoch trägt der gesamte untersuchte

Temperaturbereich zwischen -2°C und $+10^{\circ}\text{C}$ zum gesamten Chilling-Prozess bei.

Knospenaustrieb im Klimawandel

Wird die Klimaerwärmung einen Einfluss auf das Ende der Winterruhe der Waldbäume in den gemässigten Breiten haben? Laut Frederik Baumgarten wird dies in absehbarer Zeit nicht der Fall sein: «Lediglich die Reihenfolge, in der die einzelnen Baumarten ihr Frühlingsgrün entfalten, wird sich mit zunehmender Erwärmung verändern», wird er in der Mitteilung zitiert. Zum Beispiel hätte die wärmeliebende Eiche einen Startvorteil gegenüber der Linde und dem Ahorn, die eher von Frosttemperaturen (z. B. -2°C) profitieren. «An der südlichen Verbreitungsgrenze könnte es aber tatsächlich sein, dass einige Arten sogar später oder unvollständig austreiben, da zukünftige Winter dort nicht kalt genug sein werden», vermutet Baumgarten. Die neuen Erkenntnisse sollen nun dazu dienen, um Rechenmodelle zum Frühlingsaustrieb zu verbessern. Diese werden von Wissenschaftlern dazu genutzt, um die zeitliche Vegetationsentwicklung in Folge der Klimaveränderungen vorherzusagen. (pd)



Frederik Baumgarten hat die verschiedenen Phasen des Blattaustriebs an der WSL ein halbes Jahr lang beobachtet.

Foto: Nancy Bolze/WSL



Unterstützung für Mikroplastik-Studie und «Engadin Festival»



Pontresina Bericht der Gemeindevorstandssitzung vom 6. April 2021:

Jahresabschluss 2020, Revisionsbericht PWC und Bericht GPK: Vom 24. bis 26. März 2021 prüften Experten von der Revisionsgesellschaft PriceWaterhouseCoopers (PWC) den Jahresabschluss der Gemeinde. Am 6. April stellte der Leitende Revisor Hans-Martin Meuli dem Gemeindevorstand und der Geschäftsprüfungskommission (GPK) die gemachten Feststellungen vor. Das zusammenfassende Fazit: Alle geprüften Buchungen, Sachverhalte, Handlungen, Massnahmen und Abläufe sind korrekt und gesetzeskonform. Gestützt auf diese Beurteilung will der Gemeindevorstand die Jahresrechnung 2020 am 20. April z. H. der für den 4. Juni vorgesehenen Gemeindeversammlung verabschieden. Die GPK stellt der Gemeindeverwaltung für das Jahr 2020 ebenfalls gute Noten aus. Handlungsbedarf signalisiert sie bei der Vertragsverwaltung, wo sie Statusüberwachungen fordert.

Unterstützungsgesuch Jubiläums-Engadin-Festival 2021: Die Oberengadiner Klassikkonzertserie «Engadin Festival» feiert vom 30. Juli bis zum 14. August ihr 80-Jahr-Jubiläum. Das mit hochklassigen Künstlerinnen und Künstlern besetzte Eröffnungskonzert findet am 30. Juli im Pontresiner Rondo statt, evtl. wird es tags darauf wiederholt. Gegeben werden Strawinsky

«Histoire du Soldat» und die «Suite Italienne». Der Gemeindevorstand stimmt der Übernahme der Rondo-Miete für insgesamt drei Probe- und zwei Aufführungstage und der Kosten für die nötige Veranstaltungstechnik zu. Dies in einmaliger Ergänzung des Sponsorings zu den vergangenen Jahren durch Pontresina Tourismus.

Unterstützung ETHZ/EPFL-Studie «Mikroplastik in Oberengadiner Gewässern»: Ein gemeinsames Studienprojekt von École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) und ETH Zürich hat zum Ziel, Einblicke in Vorkommen, Menge, Grösse und Art von Mikroplastik in den Gewässern des Oberengadins zu erbringen. Das geplante Projekt soll zum ersten Mal eine Studie über zwei Monate im alpinen Raum darstellen.

Gestartet werden soll im Mai, gemessen wird an elf Standorten zwischen dem Lunghinsee und dem Zusammenfluss Flaz/Inn. Das von Studierenden umzusetzende Projekt ist mit Kosten von CHF 49'000.- veranschlagt. Noch ungedeckt sind rund CHF 10'000.-. Der Gemeindevorstand stimmt einem Pontresiner Beitrag gemäss Regionalschlüssel, d. h. von 10,5 % bzw. CHF 1'050.- zu.

«Elternbriefe» von Pro Juventute für alle Pontresiner Neueltern: Von der Geburt und bis zum 6. Geburtstag ihres ersten Kindes sollen Pontresiner Eltern künftig kostenlos die «Elternbriefe» der Pro Juventute erhalten. Sie

vermitteln grundlegendes Wissen zu den Themen Pflege, Ernährung, Entwicklung und Erziehung des Kindes sowie zur Mutter-/Vaterrolle, der Familienorganisation und familienergänzenden Kinderbetreuung. Die Elternbriefe sind auf das Alter und die jeweiligen Entwicklungsschritte des Kindes abgestimmt und werden den Eltern regelmässig zugestellt: Im ersten Lebensjahr des Kindes monatlich, später zwei- oder dreimonatlich. Der Gemeindevorstand genehmigt eine entsprechende Leistungsvereinbarung mit Pro Juventute. Zu Beginn ist mit Jahreskosten von rund CHF 850.- zu rechnen, beim Vollausbau nach sechs Jahren mit rund CHF 2'500.-.

Wasserversorgung Morteratsch: Mit Blick auf die Fertigstellung der «Seiler-Brücke» in den kommenden Wochen stimmt der Gemeindevorstand dem vorsorglichen Einbau von zwei Wasserleitungsrohren (CHF 30'000.-) zu. Diese sind dann nötig, wenn die angestrebte neue Wasserversorgung der Gebiete Plauns und Morteratsch mit einem Anschluss an das Gemeindeleitungsnetz erfolgen soll. Ein entsprechendes Projekt liegt vor. Allerdings will der Gemeindevorstand zunächst auch noch abklären, ob mit dem Neubau von zwei Grundwasserpumpwerken die Wasserversorgung nicht kostengünstiger zu haben wäre. Bei einem Verzicht auf die Pumpwerke wäre ein nachträglicher Leitungseinbau in die Brücke mit rund doppelten

Kosten zu veranschlagen. Dazu müssten Teile der Brücke auf- bzw. abgebrochen und neu erstellt werden, was der Qualität des Bauwerkes nicht zuträglich wäre.

Rückbau ARA Staz Celerina: Nach der Inbetriebnahme der regionalen ARA S-chanf im kommenden Sommer/Herbst können die lokalen ARAs Staz (Celerina), Sax (Samedan) und Fuornatsch (S-chanf) zurückgebaut werden. Mit Blick auf die Delegiertenversammlung des Abwasserverbandes Oberengadin AVO vom 15. April 2021 und die Mandatierung der dreiköpfigen Pontresiner Vertretung fasst der Gemeindevorstand bezüglich der ARA Staz folgende Beschlüsse: Es sei die Rückbauvariante 4 weiterzuerfolgen. Gegenüber der im letzten Herbst noch favorisierten Variante 1 ist der Rückbau deutlich umfangreicher und mit Kosten von CHF 4,351 Mio. um rund 17 % teurer. Dem Rückbauplanungskredit von CHF 105'000.- (zu Lasten des Erneuerungsfonds) sei zuzustimmen. Der Offerte der Gemeinde Celerina für den Rückkauf der Parz. 338 für CHF 200'000.- sei zuzustimmen. Auf einen auf 20 Jahre abzuschliessenden Vertrag zwischen den Gemeinden St. Moritz, Pontresina und Samedan mit der Gemeinde Celerina über eine Verpflichtung zur nachträglichen weiteren Sanierung des Grundstückes 338 und über die Abschöpfung eines allfälligen künftigen Grundstückmehrwertes soll grundsätzlich

verzichtet werden. Eventualiter sei die vorliegende Vereinbarung zu genehmigen.

Regelung Durchleitungsrechte auf diversen Parzellen: Der Gemeindevorstand genehmigt 13 teils schon länger pendente Dienstbarkeitsverträge für die Durchleitung von Werk- und Schneileitungen über Parzellen Dritter in den Gebieten Plattignas/Tolais/Cuntschett sowie Puntraschigns sur. Die Einräumung der Durchleitungsrechte erfolgt entschädigungslos. Im Gegenzug sind die Bewirtschafter nach Rücksprache mit dem Brunnenmeister zum Wasserbezug für die Bewässerung ihrer Wiesen berechtigt. Die Vertrags- und Grundbuchkosten gehen zu Lasten der dienstbarkeitsberechtigten Gemeinde.

Definitive Einleitung Abänderungsverfahren Quartierplan Gianotti/Sporthotel: Der Entwurf für die Abänderung des 2012 in Kraft gesetzten Quartierplans liegt vor und wurde von der Baukommission vorberaten. Der Gemeindevorstand erkannte bei der Behandlung z. H. der 30-tägigen öffentlichen Auflage allerdings noch Klärungs- und Korrekturbedarf in den Quartierplanvorschriften. Weil dazu der Beizug von Gemeindejurist und Ortsplaner nötig ist, muss die Verabschiedung vorerst zurückgestellt werden. Es ist dem Gemeindevorstand indessen ein Anliegen, das seit Herbst 2019 laufende Verfahren nun zügig voranzubringen. (ud)

Die Gemeinde will Einfamilienhäuser für Einheimische bauen



La Punt Chamuesch Der Gemeindevorstand La Punt Chamuesch hat an seiner letzten Sitzung folgende Traktanden behandelt:

Überbauung Quartier Alvra; Die Politische Gemeinde La Punt Chamuesch und die Bürgergemeinde La Punt Chamuesch verfügen im Quartierplangebiet Alvra über je eine grössere Baulandparzelle im Ausmass von je ca. 1400 m² Bruttogeschossfläche.

Weil die Gemeinde im Zusammenhang mit der Förderung des Erstwohnungsbaus sehr daran interessiert ist, dass Familien in La Punt Chamuesch ansässig bleiben oder neu hinzuziehen, sollen im Gebiet Einfamilienhäuser zum Beispiel mit Einliegerwohnungen mit einer BGF von je ca. 230 m² erstellt werden. Das Bauvolumen beträgt je sechs Wohnhäuser, zusammen mit der Bürgergemeinde somit zwölf Wohnhäuser. Das Bauland soll abparzelliert und im Baurecht abgegeben werden. Die Baukosten wären somit direkt vom Baurechtsnehmer zu tragen, sodass den Gemeinden keine entsprechenden Kosten entstehen. Die Abgabe im Baurecht soll mit der Verpflichtung verbunden sein, dass vor allem Familien berücksichtigt werden und dass den Gemeinden ein Vorkaufsrecht einzuräumen ist.

Auftragsgemäss hat das Planungsbüro Stauffer + Studach AG, Chur, eine Überbauungsstudie in zwei Varianten erarbeitet. Wunschgemäss werden, so weit

möglich, eigenständige Einfamilienhäuser in verdichteter Bauweise mit Doppelhäusern vorgeschlagen. Reine Reihenhäuser sind hingegen ausdrücklich nicht erwünscht. Wie besprochen wurden zwei Varianten, mit und ohne unterirdischer Autoeinstellhalle vorgeschlagen.

Nach einer Zusammenkunft zwischen dem Gemeindevorstand, dem Baujuristen und dem Planer hat der Vorstand beschlossen, die Variante Einstellhalle weiterzuerfolgen. Baujurist R. Metzger hat nun entsprechende Vertragsentwürfe ausgearbeitet.

Der vorliegende Baurechtsvertrag wird zu Händen der nächsten Gemeindeversammlung verabschiedet und zur Annahme empfohlen.

Sanierung Chesa Contessa in Arvins; Die STWEG Contessa beabsichtigt, die Chesa Contessa in Arvins sanft zu sanieren. Im Baumumfang sind im Wesentlichen folgende Arbeiten vorgesehen: Erstellen von fünf neuen angehängten Balkonen, neue Fenster-Tür-Einteilung für Balkonausgang an der Südfassade, zusätzliche Dämmung des Daches um ca. 12 bis 15 Zentimeter, Eine Schleppgaube gegen Westen (Einheit EG3), das Streichen und Ausbessern der Fassade. Weil alle erforderlichen Unterlagen vorliegen, konnte das Gesuch öffentlich ausgeschrieben werden. Da keine Einsprachen eingegangen sind, beschliesst der Vorstand auf Antrag der Baukommission, dem Sanierungsgesuch ohne Auflagen zuzustimmen.

Arbeitsvergabe Neubau Truochs/La Resgia, 2. Etappe; Im Zusammenhang mit der Überbauung Truochs/La Resgia, 2. Etappe, wird folgende Arbeitsvergabe vorgenommen: Baumeisterarbeiten Rocca Hotz AG, 7524 Zuoz/La Punt CHF 3'399'128.55

Arbeitsvergaben Berggasthaus Albula Hospiz; Im Zusammenhang mit der Erneuerung/Sanierung des Berggasthauses Albula Hospiz werden diverse Arbeitsvergaben wie folgt vorgenommen: Heizungsanlage, Vitali Haustechnik AG, 7524 Zuoz CHF 115'158.15; Lüftungsanlage Vitali Haustechnik AG, 7524 Zuoz CHF 49'961.45; Sanitäranlage, Vitali Haustechnik AG, 7524 Zuoz CHF 165'743.05; Metallbauarbeiten Türen und Fenster = Habitat Metallbau AG, 7505 Celerina CHF 29'399.20; Gastro Küchenabfluthauben = Haari AG, 8184 Bachenbülach CHF 23'180.50.

Arbeitsvergabe Neubau Forstwerkhof; Im Zusammenhang mit dem Neubau Forstwerkhof wird folgende Arbeitsvergabe vorgenommen: Sanitäranlage, Vitali Haustechnik AG, 7524 Zuoz CHF 105'000.00.

Kunststoff-Recycling; Die Abfallsammelstelle in La Punt Chamuesch gehört zu den besten im ganzen Oberengadin. Sie wird auch aus der Bevölkerung immer wieder sehr gerühmt. Ein Punkt, welcher jedoch regelmässig kritisiert wird, ist die fehlende Sammlung für Kunststoffe. Die Kunststoffverpackungen nehmen jährlich zu und der Wunsch aus der Bevölkerung, diese

zu recyceln, wird immer grösser. Dieser Trend ist natürlich nicht nur in La Punt zu sehen, sondern schweizweit. Da die Abfallentsorgung grundsätzlich regional gelöst wird, will man auch beim Kunststoffrecycling auf eine regionale Lösung mit der Region Maloja setzen. Leider dauern die politischen Wege oftmals sehr lange, weshalb nun einzelne Gemeinden bereits eine eigene Lösung anbieten.

Nach Beurteilung der Sachlage beschliesst der Vorstand Folgendes: Parallel zu der regionalen Lösung, welche sich noch in Arbeit befindet, bietet die Gemeinde auf der Gemeindeverwaltung und eventuell auch im Volg La Punt die 60-Liter-Sammelsäcke zu einem Preis von CHF 2.90/Sack an. Die InnoRecycling AG soll einen Infolyer erstellen, welcher die Gemeinde in alle Haushalte verschickt und somit Werbung macht und die Bevölkerung informiert. Die Sammelsäcke werden ausschliesslich bei der Abfallsammelstelle beim Volg entgegengenommen.

Skillpark; Das Schulhausareal ist ein beliebter Spielplatz und Treffpunkt für Kinder und Jugendliche. Sowohl die Einheimischen als auch die Gäste schätzen das vielfältige Angebot im Sommer wie auch im Winter.

Auf dem Curlingplatz werden im Sommer seit Jahren verschiedene Elemente für Skateboarder aufgestellt. Vor allem die grosse Rampe ist jedoch am Ende ihrer Lebensdauer angelangt und muss zwingend ersetzt werden. Im Zuge dessen wurde das gesamte In-

ventar kritisch hinterfragt und nach möglichen neuen Lösungen gesucht. Dazu wurde Paolo La Fata, ein Fachmann im Gebiet Freestyle, als Berater hinzugezogen. Er ist zum Schluss gekommen, dass die vorhandenen Elemente für Einsteiger zu schwierig sind und hier nachjustiert werden sollte, um eine gute Infrastruktur anbieten zu können.

Der Vorstand von La Punt Ferien ist überzeugt, durch die Erneuerung und Aufwertung des «Skillpark» interessierten Gästen, Zweitheimischen, aber auch Einheimischen ein grossartiges Angebot anbieten zu können. Der «Skillpark» ergänzt zudem die Angebote in der Region optimal. Er stellt deshalb beim Gemeindevorstand den Antrag, das Projekt zu bewilligen und die Erstellungskosten zu übernehmen.

Der Gemeindevorstand beschliesst, diesem Antrag zu entsprechen und den erforderlichen Kredit mit einem Kostendach von CHF 48'000.-- freizugeben.

Festsetzung der nächsten Gemeindeversammlung und deren Traktanden; Das Datum für die nächste Gemeindeversammlung wird auf Montag, den 3. Mai um 20.15 Uhr, festgesetzt.

Anlässlich dieser Versammlung werden der Baurechtsvertrag Quartier Alvra, die Teilrevision der Ortsplanungsausscheidung Gewässerraum/Gefahrenzonen und die Wasserkraftnutzung beim Berggasthaus Albula Hospiz behandelt. (un)

Sonntagsgedanken

Irritationen
und Freiheit

Nach dem Winter kommt der Frühling. Ist doch klar! Kommt Wärme, wird's grün. Wird's grün, ist der Winter vorbei! So sind die Vorstellungen. Die Realität ist eine andere. Es schneit wieder... Ist man krank, wird man hoffentlich wieder gesund, danach ist alles wie vorher. Vorstellungen sind so. Nicht selten ist es anders. Jemand kommt in den Alltag zurück und lernt mit einer Krankheit oder ihren Folgen zu leben... Zuerst sind Fragen, dann findet man Antworten. Hat man eine Antwort, hat sich eine Frage erübrigt. Das sind Vorstellungen. Die Realität ist anders. In einer Antwort zeigen sich weitere Fragen... Fragwürdigkeit wird man nicht los.

Irritationen kommen oft aus meinen Vorstellungen, nicht unmittelbar aus der Realität. Das lerne ich gerade wieder, wenn ich aus dem Fenster schaue. Es wintert ein, als ob es eben Herbst gewesen wäre. Eins kommt selten nach dem andern. Das andere wird oft vom einen wieder eingeholt. Wer kann sich in diesem Ineinander und Durcheinander orientieren? Auch Lebensphasen folgen nicht klar eine der anderen. Übergänge bahnen sich Wege durch Widersprüchlichkeiten. Wer Klarheit sucht, braucht Geduld. Persönliche Entwicklungswege gehen nicht Schritt um Schritt vorwärts. Theorien zeigen Entwicklungen zwar gerne in Stufen. Und jede führt weiter in die Höhe. Theorien aber sind Vorstellungen. Und Vorstellungen verstellen den Blick für die Wirklichkeit.

Irritationen wecken. Uns gehen die Augen auf. Wir sehen etwas, wie es wirklich ist. Und manchmal wirkt etwas – bei aller Enttäuschung – wie ein Geschenk. Zum Beispiel diese unsäglich wohlthuende Ruhe, die sich mit dem neuen Schnee in die Landschaft legt. Nochmals. Sie macht sich in mir breit. In aller Freiheit. Und ich spüre in mir das Leben. Nichts als Leben. Glaubenssprache nennt solche Erfahrungen «Erweckung». Ein Freund hat sich verabschiedet. Wir werden uns kaum mehr sehen. «Ostern ist immer!», schrieb er zum Gruss. Urs Zangger, Silvaplana

Gottesdienste

Evangelische Kirche

Sonntag, 18. April
Sils-Baselgia, San Lurench
 09.30, Pfr. Urs Zangger
Champfèr 11.00, Pfr. Urs Zangger
St. Moritz, Bad 09.30, Pasteur Stephane Cretton,
 Pfr. Andreas Wassmer
Celerina, Crasta 10.00, Pfr. Helmut Heck
Samedan, Baselgia Platz 10.00, Pfr. Peter Senn-Müller
Pontresina, San Niculò 10.00, Pfr. Theo Haupt
La Punt Chamuesch, Tirolerkirchlein 17.00, Sozialdiakonin
 Karin Last
Zuoz, San Luzi 10.30, Pfrn. Corinne Dittes
Susch, San Jon 11.00, r. rav. Magnus Schleich
Ardez 11.10, r. rav. Marianne Strub
Ftan 10.00, r. rav. Marianne Strub
Scuol 10.00, r/d, rav. Niklaus Friedrich
Sent 10.00, r. pred. laic. Padri Häfner
Valchava 09.30



Katholische Kirche

Samstag, 17. April
St. Moritz Bad 18.00
Celerina 18.15
Pontresina 16.45
Samedan 18.30, italienisch
Scuol 18.00
Samnaun 19.30
Valchava, baselgia da Nossadonna 18.30

Sonntag, 18. April
St. Moritz, Dorf 11.00
St. Moritz, Bad 16.00, italienisch
Celerina 10.00, italienisch; 17.00, italienisch; 18.30,
 portugiesisch
Pontresina 18.30
Samedan 10.30
Zuoz 09.00
Zernez 11.00
Ardez 11.15
Scuol 09.30, Erstkommunionfeier
Tarasp 09.00
Samnaun Compatsch 08.00; 09.15
Samnaun 10.45
Müstair, baselgia da l'Ospiz 09.30

Evang. Freikirche FMG, Celerina
und Scuol

Sonntag, 18. April
Celerina 10.00, Gottesdienst
Scuol (Galleria Milo) 09.45, Gottesdienst



Todesanzeige

Traurig und unerwartet nehmen wir Abschied von meiner geliebten Ehefrau, unserer lieben Mutter und Nona, welche sich ihr Leben lang der ganzen Familie aufopfernd gewidmet hat.

Erika Meili-Bührer

28. Mai 1935 – 15. April 2021

Traueradresse:

Ernst Meili
 Via Pradè 16
 7505 Celerina

In Liebe und Dankbarkeit:

Ernst Meili
 Christian Meili und Kerstin Künzle
 Jo-Anne, Roman & Robin
 Markus und Bettina Meili
 Marco, Sandro & Reto
 Alex und Karin Meili
 Cyrell, Emily & Luca

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis statt. Es werden keine Leidzirkulare versandt.

In lieben Erinnerungen gedenken wir unserer Mitspielerin

Silvia Manzoni

Du hattest oft den Joker in der Hand, im Leben, wie im Spiel.

Wie hatten wir doch Spaß mit dir und konnten herzlich lachen! Du hast uns viele vergnügliche Stunden bereitet und fehlst uns jetzt furchtbar.

Deine "Quarantas"
 Blanca, Marlene, Miriam, Tabea

Zum Gedenken

Die «Engadiner Post/Posta Ladina» veröffentlicht auf dieser Seite kostenlos Nachrufe für Verstorbene, die im Engadin, Val Müstair oder Bergell gelebt haben oder aufgewachsen sind.

Erinnern auch Sie die Leserinnen und Leser der EP/PL in einem Textbeitrag über das Leben und Wirken des Verstorbenen. Zum einen sind das die wichtigsten Stationen aus dem Lebenslauf, zum anderen Hintergründe zur Person, spezielle Geschichten und Erlebnisse. Gerne können Sie uns auch ein hochauflösendes, qualitativ gutes Bild schicken. Der Text sollte zwischen 1500 und 3500 Zeichen lang sein, inklusive Leerschläge. Der Abdruck von «Zum Gedenken» ist kostenlos, über den Zeitpunkt der Veröffentlichung entscheidet die Redaktion.

Text und Foto bitte an redaktion@engadinerpost.ch oder auf dem Postweg an Redaktion Engadiner Post/Posta Ladina, Via Surpunt 54, Postfach 297, 7500 St. Moritz.

Veranstaltung

Blumen im
Gottesdienst

La Punt Morgen Sonntag, den 18. April, findet am frühen Abend um 17.00 Uhr im Tirolerkirchlein in La Punt erneut ein Inscunter-Gottesdienst statt, den Sozialdiakonin Karin Last leitet. Inscunter heisst Begegnung, und dieses Mal begegnet die Gemeinde Sandra Guidon, Floristin aus Bever. Sie zeigt an praktischen Beispielen, wie Blumen passend zur Jahreszeit Lebensfreude vermitteln.

Dies wird verknüpft mit der Lutherrose als einem anschaulichen Symbol des Glaubens. Jede Besucherin und jeder Besucher darf auch eine kleine, blumige Überraschung mit nach Hause nehmen. Einheimische, Zweitwohnungsbesitzer und Gäste sind herzlich zu dieser Veranstaltung eingeladen. (Einges.)

Für regionale Berichte ist
die Redaktion dankbar.

redaktion@engadinerpost.ch



Foto: Daniel Zaugg



Uns gibt es auch so.
Folgen Sie uns!

Engadiner Post
POSTA LADINA

Engadiner Post

POSTA LADINA

engadin.online



Das Portal der Engadiner.

Doppelt so viele Wölfe in Graubünden

Der Wolfsbestand hat sich in Graubünden im Vergleich zum Vorjahr verdoppelt. Zurzeit sind es schätzungsweise 50 Tiere. Ausserdem haben sich zwei zusätzliche Rudel gebildet.

Die rasche Ausbreitung des Wolfes in Graubünden sei aus Sicht der Artenvielfalt und der Ökologie faszinierend, schrieb das Amt für Jagd und Fischerei (AJF) in seinem Jahresbericht Wolf 2020. Im Jahr davor ging man im Kanton von schätzungsweise 25 Tieren aus, jetzt verdoppelte sich der Bestand.

Zudem bildeten sich zwei neue Rudel. Die insgesamt sechs Wolfsrudel gebaren im letzten Jahr rund 30 Welpen. Es sei davon auszugehen, dass die Bestände trotz einer hohen Sterblichkeit von Jungwölfen weiter zunehmen, so das AJF.

Auch viele Nutztiere gerissen

Die zunehmende Zahl an Wölfen stellt den Kanton aber auch vor Herausforderungen. Die bevorzugte Nahrung der Raubtiere sind der Rothirsch und andere Wildtiere. Es wurden 169 Kadaver von Hirschen, Gämsen und Rehen gefunden. Allerdings rissen die Wölfe auch viele Nutztiere. Waren es 2019 noch 127 Risse, verdoppelten sich diese im letzten Jahr auf 257. Dies sei die Konsequenz bei so vielen Wölfen, sagte der Amtsvorsteher Adrian Arquint auf Anfrage der Nachrichtenagentur Keystone-SDA. Knapp 127 000 Franken habe das AJF 2020 den Nutztierhaltern als Entschädigung für die Risse bezahlt.

Die Alpbetriebe schützten ihre Tiere mit Herdenschutzhunden und Elektrozäunen. Trotzdem war der Schutz nicht immer voll gewährleistet, wie die gezählten Risse zeigen. Dies sei ab-



Zurzeit leben schätzungsweise 50 Wölfe im Kanton Graubünden.

Symbolfoto: shutterstock.com/Martin Prochakacz

hängig vom Gelände, Witterungsverhältnissen und der Qualität der Herdenschutzhunde, erklärte Arquint. Das AJF wünscht sich, die Wolfsbestände regulieren zu können. Dafür braucht es aber die Erlaubnis des Bundesamts für Umwelt (Bafu). Im vergangenen Jahr wollte der Kanton zwei Jungwölfe nach Rissen eines Kalbes und eines Esels abschiessen. Das Bafu wies das Gesuch jedoch zurück mit der Begründung, dass das Kalb ungeschützt war und der Verlust des Esels keinen grossen Schaden darstelle.

Drei Wölfe mit GPS-Halsband

Knapp 2800 Beobachtungen und Hinweisen zu Wölfen ging das AJF im letz-

ten Jahr nach. Bei drei Wölfen gelang es, ein GPS-Halsband umzuhängen. Die Behörden versprechen sich davon Daten über die genauen Aufenthaltsorte der Tiere. Ausserdem soll ein Wolf, der die Besenderung mit einem negativen Erlebnis in der Nähe von menschlichen Einrichtungen in Verbindung setzt, die Nähe zu Menschen stärker meiden.

Mithilfe von DNA-Analysen konnte das AJF die genaue Herkunft der Wölfe ermitteln. Dabei konnten zwei Wölfe aus dem Balkan und dem mitteleuropäischen Raum registriert werden. Bisher wanderten die Tiere nur aus Italien ein. Dies zeige eindrücklich, welche grosse Distanzen der Wolf auf sich neh-

me, um neue Gebiete zu erschliessen, erklärte Adrian Arquint. Auch in den kommenden Jahren rechne man damit, dass vermehrt Wölfe aus weiteren Entfernungen nach Graubünden wandern. Die Population nehme in ganz Europa zu.

Das Bedürfnis nach Informationen zum Aufkommen von Wölfen in Graubünden wachse stetig, hiess es im Jahresbericht weiter. Deshalb ist seit letztem Juni ein System in Betrieb, welches alle Raubtierereignisse im Kanton erfasst. Es erlaubt zudem, Nutztierhalter mit einer SMS zu warnen, wenn sich ein Wolf oder ein Rudel seiner Herde nähert. Im Jahr 2020 versendete das AJF rund 73 000 SMS. (sda)

Kurzgespräch über Sprache

MARIE-CLAIRE JUR



«Was? Du schreibst bei handelnden Personen nicht auch konsequent die weibliche Form?», fragt Lara empört. Beim Chat mit meinem Neffen Alex

und seiner Freundin streifen wir sprachliche Gepflogenheiten. «Nein, ich weigere mich weiterhin, dies zu tun, auch auf die Gefahr hin, zur politisch unkorrekt handelnden Reaktionärin abgestempelt zu werden», antworte ich. Ich stelle mich nicht gegen die Gleichstellung von Mann und Frau, sondern gegen die Sprachverhuzung, verteidige ich mich weiter. «Sprache hat viel mit Rhythmus und Melodie zu tun. Wenn ich von Eisliebhabern und Eisliebhaberinnen spreche, wirkt sich das ungünstig auf die Satzlänge und den Textfluss aus. Es besteht seit Jahrzehnten ein Konsens darüber, dass mit der männlichen Form auch die Frauen gemeint sind.» Lara und Alex haben dafür kein Gehör und weisen daraufhin, dass man Konventionen ändern solle, wenn sie Ausdruck von Ungleichheit seien. Mit der Zeit würden sich alle an Neuerungen gewöhnen. Da fällt mir das englische Kürzel LGBT ein, das für die sexuelle Ausrichtung lesbisch, schwul, bisexuell und Transgender steht. «Habt Ihr Euch schon mal überlegt, was passiert, wenn diese Minderheiten, die sich weder als Frauen noch als Männer im gemeinen Sinn betrachten, darauf pochen, sich auch sprachlich abzugrenzen? Weder Alex noch Lara haben eine Antwort bereit. Ich auch nicht.

mcjur@engadinerpost.ch

Veranstaltung

Markt für Bücherwürmer

Samedan Wer hätte am Abend des 1. August 2019 beim Abräumen des Büchermarktes gedacht, dass die Bücher beinahe 21 Monate ungenutzt in ihren Schachteln verbringen werden? Umso grösser sei die Freude darüber, dass am Mittwoch, 21. April, im Gemeindefaal in Samedan wieder ein Büchermarkt stattfinden könne, schreibt der organisierende Turnverein Samedan. Natürlich nicht ohne Schutzkonzept.

Maskenpflicht und Hände desinfizieren gehörten heute ja bereits zur Routine. Als eine etwas grössere Einschränkung dürften einige vielleicht die fehlende Kaffee- und Kuchenecke empfinden. Ebenfalls werde auf die Kinderecke mit Sitzmöglichkeiten verzichtet, selbstverständlich aber nicht auf die Kinderbücher.

Insgesamt würden die treuen Bücherwürmer einige Änderungen zu den Märkten der Vorjahre feststellen, aber das Essenzielle, die grosse Auswahl an Büchern, bleibe natürlich. Der Büchermarkt ist von 8.30 bis 18.00 Uhr geöffnet. (Einges.)

WETTERLAGE

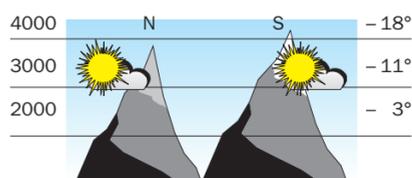
In hohen Luftschichten werden wir von einem Höhentieff über dem westlichen Mittelmeerraum beeinflusst. In tiefen Luftschichten liegen wir zwischen einem kräftigen Hoch über Skandinavien und tiefem Luftdruck über Italien sowie dem Balkan in einer anhaltend kalten Nordostströmung.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE SAMSTAG

Auf Sonnenschein folgen Wolken! Zu Tagesbeginn ist die herangeführte Luft noch sehr trocken und nach klarer Nacht starten wir verbreitet frostig in den Tag. Dafür entschädigt uns aber Sonnenschein, der zunächst ungetrübt ausfällt und sich bis zur Mittagszeit gut behaupten kann. In der Folge werden die Wolken am Himmel wieder zahlreicher und kompakter, sodass der Sonnenuntergang nicht mehr überall zu sehen sein wird. Dieser bewölkte Trend setzt sich hin zum Sonntag weiter fort. Die Sonne wird kaum zu sehen sein, aber auch Niederschlag ist kaum ein Thema.

BERGWETER

Der Wind auf den Bergen ist nur schwach und weht nun mehr wieder verstärkt aus nordöstlicher Richtung. Somit bleibt uns die Kaltluftzufuhr im Wesentlichen erhalten, die Frostgrenze befindet sich auch untertags unterhalb von 2000 Metern. Dafür sind die Berge den Grossteil des Tages frei.



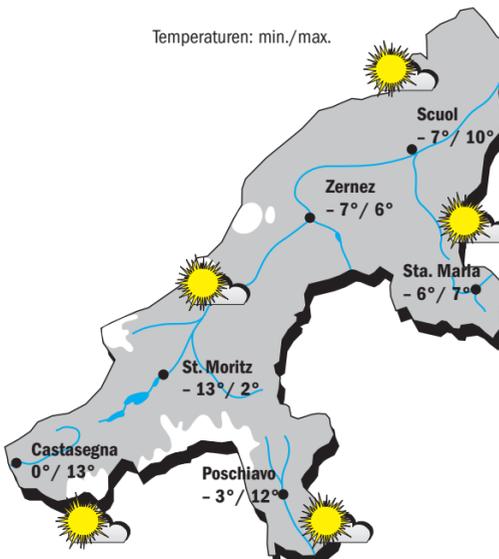
DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	-13°	Sta. Maria (1390 m)	-6°
Corvatsch (3315 m)	-16°	Buffalora (1970 m)	-19°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	-14°	Vicosoprano (1067 m)	-2°
Scuol (1286 m)	-7°	Poschiamo/Robbia (1078 m)	-5°
Motta Naluns (2142 m)	-12°		

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C -3 / 3	°C -2 / 4	°C -1 / 7

Temperaturen: min./max.



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C -6 / 0	°C -6 / 0	°C -5 / 3

Anzeige

HAUSER
St. Moritz

KAFFI & GIPFELI
take away - täglich ab 7 Uhr

Terrasse
wieder offen!
ab 19. April 21

IM APRIL & MAI
durchgehend geöffnet

HAUSER ZOPF
Samstag & Sonntag

Wir freuen uns, Sie an der
frischen Luft & St. Moritzer Sonne
begrüssen zu dürfen.

mehr Informationen
www.hotelhauser.ch